GRATIS
AWE Mainta
e corant di Toko

VARIOS ENTRADA HUDICIAL RELACIONA CU ESCLAVITUD MODERNO Y TRAFICACION DI HENDE



MINISTERIO Publico mes no kier duna mucho informacion di e accion combina di ayera mainta, cu a tuma lugar rond Aruba. Pasobra e investigacion no ta termina, pero t'e momento a yega, pa haci algun entrada hudicial, pa haya mas prueba contra di loke ta ser investiga di loke por ser denomina como esclavitud moderno y traficacion di hende. PAG. 2-3

Cu presentacion di bandanan local, cuminda crioyo y tiendanan habri den caya grandi

EVENTO NACIONAL PA LANSA IMAGEN NOBO DI ARUBA LOCALMENTE



ARUBA Tourism Authority a uni forsa cu e organisacion di comerciantenan local MAMBO pa asina organisa un evento grandi den nos caya grandi pa asina cera nos pueblo conoci cu e imagen nobo di Aruba. E evento ta tuma luga diabierna 20 di augustus for di 6:30PM pa 8:30PM. Separa di e bazaar, tur presente lo por gosa di presentacion di e banda Youth Extreme y OREO mientras cu lo percura pa standnan di cuminda crioyo, pasa bocanan local y sin lubida bendemento di artesania local.

TANKI CU 250 GALON DI KEROSIN A CAY FOR DI TRUCK DI ATCO Y PLAMA RIBA CAMINDA



PAG. 9

Den un esfuerzo combina, a haci varios entrada hudicial

Tur esaki relaciona cu esclavitud moderno y traficacion di hende



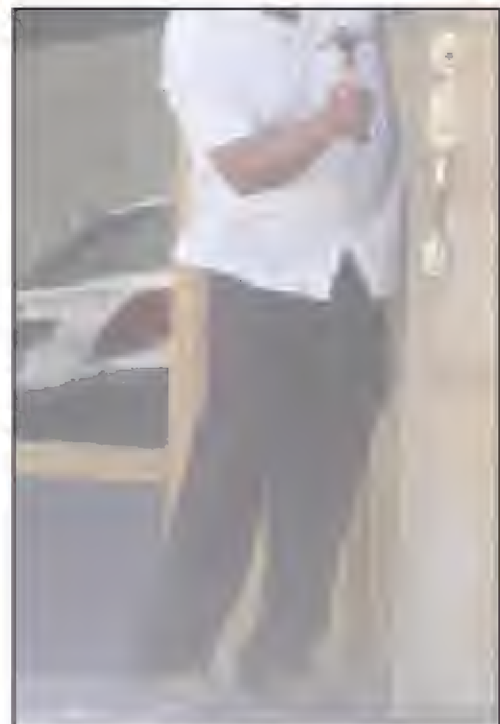


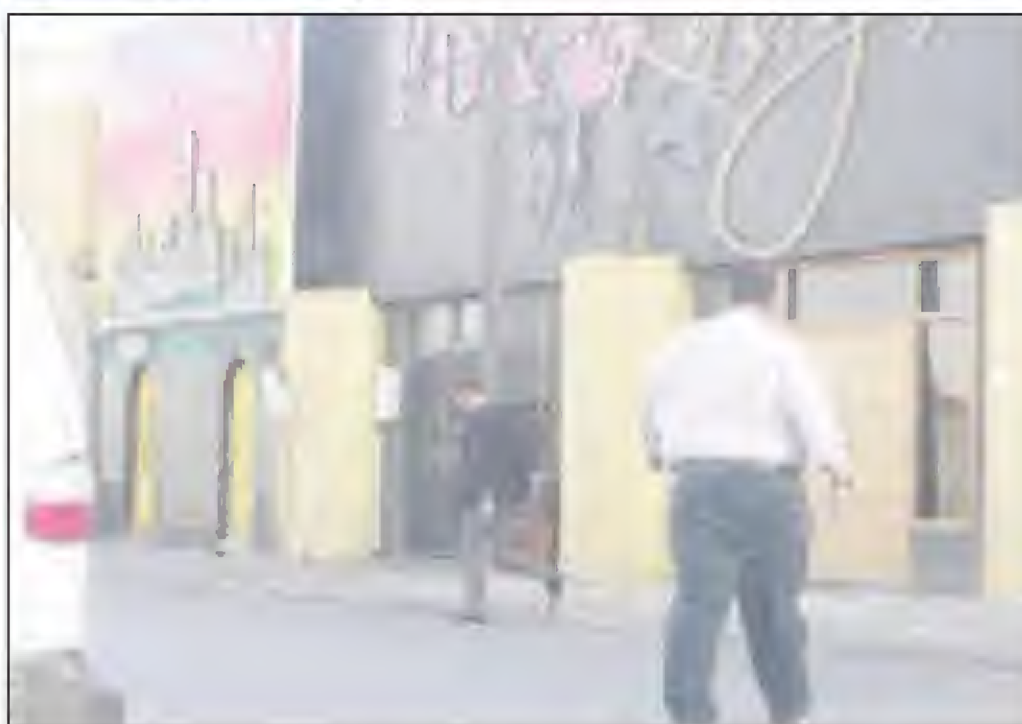


















MINISTERIO Publico mes no kier duna mucho informacion di e accion combina di ayera mainta, cu a tuma lugar rond Aruba. Pasobra e investigacion no ta termina, pero t'e momento a yega, pa haci algun entrada hudicial, pa haya mas prueba contra di loke ta ser investiga di loke por ser denomina como esclavitud moderno y traficacion di hende.

Ta for di algun tempo caba, Ministerio Publico ta haciendo un investigacion rigoso y pisa di actividadnan cu ta tuma lugar e.o. den Foxy Lady Nightclub na San Nicolas.
Esnan cu ta frecuenta San Nicolas y ta gusta bishita e establecimento aki, ta bon na altura cu den Foxy Lady Nightclub, fuera di ta dedica na prostitucion, ta laga e damanan y hasta homber, baila riba bar, practicamente sunu y tin nada hasta sunu, pa satisface nan clientela.

Ta resultando awor, cu e personanan aki ta ser droga pa haci actonan cu por ta nan mes no ta consciente di loke nan ta haciendo. Si nan nenga, nan ta wordo bati y ordena pa haci loke e "amonan" kier. Ta ser bisa, cu tin hasta practica di sex publico den e negoshi, entre homber cu muher, pero tambe di muher cu muher, y homber cu homber, haciendo uso di diferente artefacto cu ta ser usa den tipo di practicanan aki, pa satisface nan respectivo partner.

E practicanan aki a yega na orea di Ministerio Publico y tumando na consideracion cu ta sospecha hasta cu tin polis envolvi, a laga RST y Landsrecherche hasta e investigacion y no a pone den man di Cuerpo di Recherche, p'e investigacion no lek.

Ayera den prome oranan di madruga, a cuminsa na haci un



entrada hudicial na Foxy Lady na San Nicolas, unda nos por a mira presencia di miembronan di Ministerio Publico, hunto cu personal di otro departamentonan di husticia, e.o. cacho pa hole droga, etc., cu a keda te den oranan di mainta lat ta investiga. Ora cu nan a caba, nan a claba e portanan sera, di manera cu ningun hende por drenta pa "tapa" mas prueba cu por tin.

A drenta den un cas na Camay, Noord, y tambe un negoshi, Extra-Sexy na Noord, cu ta conoci pa bende articulonan di practicanan di sex.

Maske for di Ministerio Publico, nan no kier duna mucho informacion, nos sa cu a detene sigur Edwardo Alexandro Antonio Mathew, naci na Aruba dia 9 di februari 1973 (37 aña), mihor conoci como Alex Mathew y su señora, kendenan ta operadornan di Foxy Lady Nightclub y ta propietarionan di e negoshi di articulonan di sex na Noord. Tin mas hende cu a keda deteni, e.o. polis, pero manera menciona, nos no por haya confirmacion di OM ainda. Tambe a detene Michael Livingstone

Alex Matthew no ta un persona desconoci, pasobra den pasado e tabata encarcela, y a hunga un cantidad di comedia, te a hiba su problema internacionalmente, acusando autoridadnan local di abuso di derecho humano.

Masha yamativo di e caso aki ta, cu dia 2 di april 2009, tabata Prome Minister di e tempo ey, Nel Oduber a haci apertura di Foxy Lady. (Mira fotonan)







Ministerio Publico ta informa

Huiszoeking- y detencionnan relaciona cu investigacion mensenhandel

BAO guia di Ministerio Publico di Aruba, Seccion di Crimen Organiza di Cuerpo Policial di Aruba y Recherche Samenwerkingsteam (RST) a investiga un organizacion criminal cu ta wordo sospecha di mensenhandel. E investigacion aki a start algun tempo pasa.

Despues di algun luna di investigacion preparativo, huiszoekingnan a tuma lugar na varios locacion riba diahuebs 5 di augustus 2010.

E investigacion tabata dirigi riba e club nocturno Foxy Lady na San Nicolas. E club nocturno aki a wordo listra riba diahuebs 5 di augustus. A tuma placa, cosnan y un auto den beslag.

Mientrastanto a detene cuatro sospechoso mayor di edad. No ta exclui mas detencion.

E investigacion di mensenhandel lo sigui y lo ta dirigi riba e formanan di extorsion di bailarinanan den e club en cuestion. E investigacion a cuminza relaciona cu kehonan serio tocante e circumstancianan di trabao di e bailarinanan.

Ademas lo tuma lugar un investigacion financiero.

Combati e delito mensenhandel ta un prioridad di Ministerio Publico y ta pas den e maneho regional cu Ministerio Publico di Aruba y e otro paisnan den Reino Hulandes ta hiba conhuntamente.

Apesar di tur charla

Hobennan ta sigui sali na estado y casonan mas alarmante ta mucha di 13 y 14 aña

APESAR di tur charla cu ta ser duna riba consecuencia di Embarazo Hubenil, asina mes e cantidad di mucha muher cu ta sali na estado no a bira menos, pero mucho mas. Consecuencia di esaki ta tambe, cu hopi di nan no ta bay ni skol mas. Cu otro palabra, nan a benta nan hubentud y estudio afo.

Sexualidad mester bira un topico cu pa wordo trata den tur 6de klas, pasobra e presion di hoben riba hoben ta grandi. Banda di esaki, mester enfoca riba e norma y baloranan bao di hubentud, cu por mira a bay perdi, sigur na Aruba.

Den un reciente charla cu a ser organisa pa Sembrah, unda sra. Monique Giel-Labad a duna charla, por conclui cu tin masha interes bao di e studiantenan p'e charla y por conclui esaki, a base di e cantidad di pregunta cu ta ser haci.

Maske tin hende ta cuestiona, cu e charlanan aki no ta yuda, si mira cu cada aña escolar, mas y mas hoben ta sali na estado, sra. Monique Giel-Labad si ta kere cu mester sigui cu e charlanan aki, pa enculca e consecuencia di sali na estado prome cu tempo. Den e ultimo aña escolar, por a mira cu tin aumento atrobe cu hobennan ta sali na estado. Na 2009, a sera cu 157 y e aña anterior cu 261 di embarazo hubenil.

Loke ta alarmante, e edad di e muchanan cu ta sali na estado, unda tin caso di mucha, esta di 13 y 14 aña cu a sali na estado. Un situacion hopi serio.

Papia riba sexualidad ainda ta taboe na Aruba, y asina p.e. sra. Monique Giel-Labad ta splica, cu ora un mucha sali na estado, e sa bay papia cu e mayornan di e mama hoben aki pa mira pakico nan yiu por a yega asina leu. Pasobra informacion ta ser duna masha hopi mes. Dor di e combersacionnan aki, nan ta haya sa, con bini e muchanan aki a sali na estado. E uso cu mas ta bin pa dilanti, cu nan sa di sexualidad, pero no sa con usa anticonceptivo, pero tog no ta haci bon uso di dje.

P'e aña escolar nobo, tin pensa di organisa un congreso, cu lo tuma lugar na september awor. E ta dirigi p'e profesionalnan, pero sigur tambe p'e maestronan di skol y directivanan di skol.

Titulo di e congreso aki ta: "Yiu cu yuchi den sapato di mayor", pa cual tin oradornan invita for di exterior. E diferente oradornan lo comparti cu esnan na Aruba, nan experiencia den trabao riba e tereno dificil aki y kico nan a haci como proyecto, pa loke ta Embarazo Hubenil, specialmente ki guia nan tin, maske cu ta sigui traha riba prevencion, según Monique Giel-Labad.

Serlimar ta informa

Container di desperdicio diadomingo awor na Santa Cruz

E Proyecto di Containers ta sigui diadomingo awor, 8 di augustus, specialmente pa habitantenan di Santa Cruz. For di 8'or di mainta te 4'or di atardi, por haci deposito di desperdicio di cas grandi (grofvuil) den e containernan di Serlimar. Esaki lo ta banda di Scol Basico Cacique Macuarima y ta completamente gratis.

E containernan aki ta brinda un y tur e oportunidad pa deshaci di desperdicio di cas grandi (grofvuil).

En particular awor esaki ta hopi importante, mirando cu nos ta den temporada di horcan/yobida. Ta mihor pa preveni awor y deshaci di tur cos (debris) cu por haci daño na bo cas of na otronan a consecuencia di mal tempo.

Alabes, desperdicio di cas grandi (grofvuil) ta un tipo di desperdicio cu no por bay den e colector truck hunto cu e desperdicio chiquito normal di cas.

Despues di Santa Cruz, lo sigui cu e ultimo districtonan den e planning cualnan ta Paradera, Tanki Leendert y por ultimo Noord. Un palabra di gradicimento na tur esnan cu mientrastanto a demostra nan responsabilidad p'e limpiesa rond di nan cas y tambe den nan bario.

Tambe, palabranan di elogio na trahadornan di Departamento Landschapsbeheer y Afvalverwerking di Serlimar p'e bon planning y coordinacion di e proyecto aki.

Di e forma aki, ricibi e invitacion cordial pa diadomingo awor (8 di augustus) na Scol Basico Cacique Macuarima, y deshaci libremente di tur grofvuil.

Loke ta hala atencion y ta considerable

Hopi hoben cu duna luz, tin malesa di caya

Pasobra nan ta practica sex cu diferente pareha

LOKE tambe ta hala atencion di hobennan cu ta sali na estado, cu varios di nan tin un of otro malesa di caya, manera e ta ser yama.

Según Monique Giel-Labad, loke mas ta yama atencion, cu no ta necesario mucha homber ta pega su pareha cu malesa di caya, pero mucha muher ta pega mucha homber. Con esey a bini, nan mes no ta splica nan mes.

Loke por resalta for di esaki ta, cu e mucha homber, tabatin mas mucha muher cu esun cu el a saca na estado of e mucha muher mes tabatin mas cu un mucha homber. Pesey ta dificil pa bisa ta kende a pega otro cu malesa.

Pero e malesa bao di e hobennan ta halto, según Monique Giel-Labad, y loke e por mira ta serca esnan cu a duna luz.

Puntrando cuanto di e casonan aki tin, Monique Giel-Labad a bisa, cu e no ta cifra asina halto, pero pa Aruba e ta considerabel, y esey mester tene na cuenta cune. Den casonan asina, e por afecta e baby tambe.

Parlamentario Chris Dammers di AVP:

Plan di Gobernacion Gabinete Mike Eman I entrega y den ehecucion



DURANTE tratamento di presupuesto di Ministerio di Asunto General, Prome Minister, mr. Mike Eman a entrega y duna un splicacion di e plan di gobernacion di Gabinete Mike Eman I, Aruba'Riba 2009-2013.

Den liñanan grandi fraccion di AVP a reconoce den totalidad locual partido AVP a campaña cune y tabata poni den plan di campaña di partido AVP.

A base di e plan di partido AVP cu a campaña cune di 2005 pa 2009, AVP a haña n'e eleccion ultimo na september 2009 sosten total di e pueblo di Aruba. Cu sumo placer nos por mira cu esaki a keda formalisa den un plan di gobernacion. Asina e Parlamentario, Chris Dammers a duna di conoce.

Apenas 9 luna den Gobierno y ya por mira cu Gobierno ta ehecutando locual ta poni den plan di gobernacion, no obstante tur obstaculo cu Gobierno anterior a laga atras.

Mester a prepara y aproba e presupuesto supletorio na fin di 2009. Mester a prepara y trata presupuesto pa aña 2010 cu Gobierno anterior no a entrega 1 di september 2009. Gobierno nobo a sinta 1 di october 2009 y mester a traha presupuestonan cu tabata responsabilidad di e Gobierno anterior bao di un condicion financiero sumamente desastroso laga atras p'e Gobierno anterior di signatura di MEP.

Mester a prepara cambionan di ley y pasa den negociacionnan extenso p'e re-apertura di Valero. Banda di tur e obstaculonan, ya pueblo por a tuma cuenta cu manera a priminti entre otro: A cuminsa drecha e lasonan cu partnernan strategico y di importancia economico pa pais Aruba, esta a trece KLM bek, a habri Valero bek y a haña Carnaval Cruise bek; a hisa onderstand cu 25% y a duna tur mama cu ta cobrando onderstand 100 florin di schooltoelage pa kada mucha cu nan tin cu ta bayendo school; a prepara plannan pa renobacion di e centro di ciudadnan di Oranjestad y San Nicolas y a cuminsa analisa problemanan den 21 bario.

A kita 1.5% di e BBO 1 di januari 2010 mehorando e poder di compra di tur ciudadano akinan; a re-uni caba varios biaha cu partnernan den Reino mehorando asina laso y cooperacionnan cu a bay atras e ultimo añanan.

Aki nos ta mira un cambio di 180 grado di gobernacion si nos mester bay compara plan di gobernacion contra logronan alcansa di e Gobierno ultimo di signatura di MEP.

Programa di accion di MEP 2001-2005, tabatin 3 punto di accion pa cumpli cune den 90 dia y 10 otro punto den e prome aña di gobernacion. Ta alarmante pa bisa cu ultimo Gobiernonan di MEP 2001-2009 a base di e puntonan menciona ariba a tuma pueblo haci, según Chris Dammers.

Den plannan presenta pa MEP, AZV lo mester a baha e prima, cual prima a ser aumenta di 7.5% pa 9%. Lo mester a adapta pensioen di behez na costo di bida y lo elimina belasting riba e suma cu bo ta cobra di pensioen. E tarifa di awa, coriente lo a wordo reduci. Tur esaki a keda na promesanan falso cu partido MEP a ofrece e pueblo di Aruba, gana eleccion cune dos biaha y pone pais Aruba den un situacion financiero deplorabel, gastando placa den proyectonan familiar.

Fraccion di partido AVP den Parlamento ta sumamente contento cu awor si tin gobernacion serio implementando un plan bon prepara al pie de la letra di acuerdo cu Chris Dammers.

Drs. Rene Herde, cu Dialogo Social a comproba cu

Ami ta Gobierno, t'ami ta dicidi ta pa pasado"

Ta bay crea un base social economico nobo y duradero



AVP no solamente a asumi responsabilidad gubernamental, pa cambia cos, tanto den contenido como den forma, pero tambe AVP a bin pa trece solucion. Asina drs. Rene (Baba) Herde, lider di fraccion di AVP a duna di conoce.

Dialogo Social ta sumamente importante, unda organisacion di dunador di trabao y sindicalistanan ta sinta hunto pa tuma decisionnan importante relaciona cu nos pais.

Awor caba, Baba Herde por bisa, cu e gremionan a demostra un sentido grandi responsabilidad, cu apesar di loke por a sosode den pasado, kier forma parti di un solucion. Y sigur pa problemanan serio cu a keda drumi pa hopi tempo.

"Nos no por hinca cabez den tera mas, y corta pa problema y kere cu e ta soluciona su mes of Hulanda ta solucion'e pa nos", asina drs. Rene Herde a duna di conoce. Gremionan hunto cu Gobierno ta demostrando madurez politico y madurez civico pa yega na un solucion duradero.

E Dialogo Social ta resultado di loke cu AVP a bisa for di oposicion, unda a bisa mester yega na otro forma di gobernacion. E punto di bista: "Ami ta Gobierno, ami ta tuma decision ta pa pasado, simplemente no ta funciona mas".

Según drs. Rene Herde e ta anti democratico, irealistico, unda ta pone hopi conocemento y experiencia un banda, siendo ora cu traha cu tur hunto, bo ta carga solucionnan mihor.

Pesey AVP a bisa cu mester haci e cambio aki. For di oposicion AVP a bisa, cu mester scucha, pensa y trece solucion. Dia Gobierno nobo aki a sinta, Formador a cuminsa na scucha tur hende nan preocupacion y tende con nan ta kere lo por bira e solucion. A institui un Comision pa Dialogo Social, cu a bay papia cu tur organisacion, tur gremio pa sa tende e problemanan y con nan ta kere lo por soluciona nan.

Asina a bin cu e Dialogo Social, unda a discuti riba tur tema relevante y bon documenta. Y asina tur hende por yega na conclusionnan, pa bin cu solucionnan structural y duradero, según drs. Rene Herde.

Por a tende e lider di fraccion di MEP, drs. Booshi Wever bisa, cu nan tambe a trata di yega na dialogo, pero no a logra. MEP mester busca e problema den su propio seno, pasobra nan tabata kere cu nan ta Gobierno y no kier duna participacion na ningun gremio, pero si a sa di critica cada uno di nan.

E sonido cu ta sali for di Dialogo Social ta indica cu tin solucion na caminda. Sigur riba e topiconan di e.o. APFA y AZV. Si a wordo menciona tambe, cu mester bin cu un pensioen general. Tur gremio ta comparti esaki. A dialoga riba incentivonan pa drecha nos economia. E Dialogo Social ta riba bon caminda, y drs. Rene Herde ta contento cu e temanan cu ta hayando atencion den e Dialogo Social.

Ainda nan no ta cla, pero e sonidonan cu ta sali ta mustra hopi bon. Nos structura social economico ta indica lo bay haya un base nobo.

Minister Otmar Oduber den cuadro di e branding nobo di Aruba

Mehoracion di producto y servicio lo bira un aspecto crucial den e imagen nobo cu Aruba lo bay presenta

AYERA mainta tabatin un conferencia di prensa na ATA caminda a anuncia e lanzamento di e branding nobo di Aruba. Minister di Turismo, Transporte y Labor, Otmar Oduber tabata presente pa e ocasion grandi aki, cual el a cataloga como e comienzo di un proceso hopi special no solamente pa turismo di Aruba, pero pa Aruba en general. Esaki debi na e dependencia asina grandi cu nos economia tin na e momentonan aki pa cu turismo. Intencion ta di no solamente promove Pais Aruba den exterior pa por atrae turismo, pero tambe pa mustra e importancia cu turismo tin pa henter gremio comercial na Aruba, particularmente centro di nos ciudad caminda cu tin henter un proceso andando di renovacion y rehubenecemento cu e proyecto "Bo Aruba"."Awe nos ta cuminsa e proceso di duna di conoce e imagen nobo cu poco, poco Aruba ta bay presenta na mundo, un imagen cu pa promer biaha ta wordo uniforma y e ta un proceso caminda cu nos kier involucra pueblo di Aruba den decisionnan asina importante", Minister Otmar Oduber a duna di conoce.Mas aleu el a duna di conoce cu nos tin un presupuesto di casi 40 miyon pa mercadeo, pero cu hopi biaha no ta splica na comunidad di Aruba kico ta wordo haci pa por tin un coherencia."Un coherencia entre servicio comercial, retail, servicionan cu ta wordo duna dor di diferente actornan den industria manera taxista, imigracion, e persona cu ta ricibi e turista na e front desk... Por atrae turistanan cu miyones di dollar den exterior, pero na final di cuenta ta nan experiencia, nan first impression na Aruba, nan last impression na Aruba lo determina pa Aruba continua y mehora ainda e exito cu nos tin den nos turismo na e momentonan aki", e mandatario di turismo a duna di conoce.

E proceso di di branding di Pais Aruba a cuminsa ya caba for di aña pasa y na momento cu Gabinete Mike Eman a sinta a conversa riba dje y inmediatamente a duna sosten na e iniciativa cu tabatin di Departamento di Turismo. Gobierno actual ta di opinion cu mester uniforma y tin un solo imagen cu ta mustra na e mundo pafor y local pa loke ta trata nos producto.Maneho di Ministerio di Turismo, Transporte y Labor ta basa primordialmente riba mehoracion di producto y servicio. Esaki lo bira un aspecto crucial den e imagen nobo cu Aruba lo bay presenta despues di casi 25 aña di exito den industria turistico.Finalizando Minister Otmar Oduber a indica cu durante e ultimo aña tabatin un trabou intenso y detaya y awor Aruba lo por bay presenta su imagen nobo, primeramente na nos propio hendenan cu lo tuma lugar dia 20 di augustus den Caya Grandi den un evento organiza conhuntamente cu Mambo."Nos ta marcando Aruba con e lo ta den futuro y con lo bo reconoce Aruba tur caminda".

Jonathan Ramada ta conecta homerun di oro

Royal Power ta bons bek di 5-0 pa bin laga Montaña Braves den tereno

DIAMARS ultimo den e tremendo campeonato di softball fastpitch di Aruba Softball Bond Royal Power un bez mas ta conoce un victoria. E muchanan di Fico Albertsz y Robby Tromp, esta Montanja Braves, a baha brabo riba e pitcher habridor di Royal Power Poy Flanegin. No obstante cu desde promer inning Montaña a menaza conectando un hit y despues un doblete di Gerald Tromp nan no tabata sa di remolca. Montaña Braves porcierto cu un ekipo hopi hoben y a ilustra hopi speed riba base a keda pone presion. Sigur si Fico tene e ekipo aki pa un par di aña mas hunto y e hobennan gana un poco experencia nan lo bira un ekipo hopi dificil pa gana. Den di tercer entrada Montaña a perde respet completo pa pitcher habridor Poy Flanegin y ta conecta algun hit oportuno yuda cu un eror cual a produci un total di 5 careda. Royal Power kendenan ta conoci cu no ta baha cabez, den bom di tres inning ta remolca 2 careda pa corta e ventaha 5-2. Royal Power ta sigi preciona mientras cu Poy Flanegin ta hala faha mara. Den bom di cuater sinembargo Royal Power ta rally pa tres careda pa empata e partido. Jimmy Tromp ta conecta un batazo oportuno cu ta subi pasa riba cabez di centerfielder Rudy Angela bon pa un triple empuhando un careda mas. Eldrick "Back to the eighties" Dijkhoff ta topa un recta di Carlos Croes y ta deposite den waya di deep left empuhando un careda mas bon pa un otro triple. Edward Gordo Cannister ta empuha Eldrick pa asina empata e partido. Montaña Braves ta menaza despues sin resultado. Jonathan Ramada cu dos out base bashi den ultimo entrada ta topa un recta y ta desposite patras di muraya di leftfield pa un homerun cual porcierto tabata e homerun pa duna Royal Power un victoria mas den campeonato di softball fastpitch lagando Montaña den tereno. Royal Power 6 careda, 8 hit, 2 error. Montaña Braves 5 careda, 5 hit, 4 error. Porcierto e erornan tabata desvastador pa Montaña. Pitcher ganador Johannes Nicolas Poy Flanegin. Carlos Croes ta bay cas cu e derota. Mihor bateadornan pa Royal Power tabata Jimmy Tromp, Eldrick Dijkhoff y Jonathan Ramada 3-2. Edward Cannister 2-1. Pa Montaña Braves a destaca Meldrick Solognier 2-2, Gerald Tromp 1-1, Rudolph "Ludy "Angela 2-1. Pues fanaticada di softball partidonan ta cayente y yega tereno bin apoya bo equipo prefer disfrutando di bon softball.

Masters Augie Tromp y Eric Barry a fungi como International Referee (IR) den e weganan di C.A.C. na Mayaguez, Puerto Rico









DIANAN 27, 28 y 29 di juli ultimo, Masternan Augie Tromp y Eric Barry a fungi como International Referee (IR) den e weganan di C.A.C. na Mayaguez, Puerto Rico. Nan a wordo evita dor e Chairman di Pan American Taekwondo Union (PATU) pa fungi como IR na dicho evenemento. Tabata un experiencia pa Master Eric Barry como esaki tabata e prome evenemento oficial reconoci pa Comite Olimpico Arubano, PATU y World Taekwondo Federation (WTF) cu el a participa despues cu el pasa su IR na februari 2009.

Master Augie Tromp a fungi caba como (IR) den diferente evenemento oficial. Actualmente Master Eric Barry a wordo invita pa bay fungi como IR na Costa Rica Open pa dianan 28 y 29 di augustus 2010 cual ta un di e campeonatonan di ranking p'e atletanan di Taekwondo reconoci dor di PATU y WTF. Prome di e campeonato international aki Master Eric Barry lo sali pa Costa Rica pa atende e 73rd refreshment course IR dianan 25 te cu 27 di augustus 2010.

Masternan Tromp y Barry ta manda un felicitacion na Stuart Smith, kende a gana medaya di silver y Aishal Van der Linde medaya di brons den weganan di CAC y tambe un pabien n'e atletanan Leonardo JANGA, Jhon Jairo Maduro y Nigel Ras kendenan a sa mustra cu e atletanan di Aruba no a bin n'e campeonato di CAC pa solo participa, pero a duna un bon bataya. Un pabien tambe p'e instructor di seleccion di Aruba, Carlos Hernandez pa su aporte den e dunamento di training n'e atletanan aki.

Riba e portretnan por wak Masternan Augie Tromp y Eric Barry, uno hunto cu diferente IR y un portret hunto cu e atleta Stuart Smith y uno hunto cu trainer Carlos Hernandez y e atletanan di Aruba.

Tanki cu 250 galon di kerosin a cay for di truck di ATCO Y plama riba caminda









DIAHUEBS mainta a drenta informe cu un tanki cu likido quimico lo a bolter na e rotonde Las Americas (dilanti Cas di Cultura), mesora a dirigi tanto polis como bombero na e sitio. Na yegada di e patruya a bin constata cu aki ta trata di 250 galon di kerosin cu un truck di Atco tabata transportando den un tanki di plastic y debi cu esaki no tabata bon wanta durante e maniobra di biramento na e rotonde esaki a kita cay y a plama riba caminda.

Mesora bomberonan a yega y a controla e situacion tumando tur precaucion pa asina evita un desastre.

Representantenan di SEPPA y SPA cerca Gobernador







S.E.GOBERNADOR di Aruba, Sr.Fredis Refunjol a cicibi algun sendicato den cuadro di bishita di trabou. E bishitanan ta den cuadro di reunionnan regular cu ta tuma luga 2 biaha pa aña. Alavez a atende topiconan di e dialogo nacional.

E sindicatonan presente tawata:

SEPPA: Miembronan di e uitvoerende orgaan - Sr. Gregorio Wolff Presidente; Sra. Magali Brito, Secretaria General y Sr. Edmundo Marlin, tesorero

SPA: Miembronan di Directiva: Sr. Guilfred Besaril, Presidente; Sra. Sorayda de Cuba, Secretaria y Sr. Angelo Davelaar, penningmeester

Aruba tin mester di trahador, inverti den bo futuro

OPENBARE Avondleergangen Aruba, pa hopi hende un nomber no mucho conoci. Sinembargo Openbare Avondleergangen Aruba ta un instituto cu e aña aki porcierto dia 10 di januari 2010 a cumpli mas di 55 aña organisando cursonan durante ora nan di anochi, di 6.30 atardi pa 9.40 anochi.

Un instituto educacional subsidia door di gobierno y bou di supervision di Directie Onderwijs, inspectie y examenbureau.

Nos meta ta pa ofrece cursonan unda nos jovennan y adultonan por siqui desaroya nan mes den e sector technico siñando un "ofishi"

E cursonan cu ta wordo ofreci ta na nivel basico y avansa den diferente ramo e.o carpinteria, welderdo, mantencion, refrigeracion, elektricidad, pintamento di mapa pa cas, cosemento y mecanico di auto ect.

Pa nos cursonan nos ta hasi uso di lokaalnan di EPB-Hato y EPB Sanicolas.

Nos cursonan ta di corto duracion (6 luna, 1 aña of 2 aña) unda hopi enfasis ta wordu poni ariba e parti practico y tambe e parti teoretico unda ta necesario.

Awendia cu costo di bida ta subiendo pa nos tur , y scarcedad di trahado na Aruba ta hopi importante cu nos por yuda nos mes drechando un cu otro na cas.

Pa es motibo nos cursonan no ta solamente pa esnan cu no tin un ofishi pero tambe pa otronan cu kier amplia nan conocemento ariba otro tereno.

Si acaso bo persona ta interesa pa haña mas informacion pasa libramente na nos kantoornan situa tereno di EPB Hato y EPB San Nicolas of bel nos durante dia of anochi. Nos number di telefoon ta 5827324.



NR.	FUNCION	COMPANIA	
1	Planner/Scheduler 1x (for Painting/Scaffold and Insulation)	Goedecke-Aruba N.V.	

NR.	FUNCION	COMPANIA	
2	Supervisor 3x (for Painting/Scaffold and Insulation)	Goedecke-Aruba N.V.	

Considera e formulario aki uno como oficial di Departamento di Labor "Jobcenter".

Prueba cu mi a solicita na e compania menciona mas abou.

Nomber:

Adres:

Telefoon:

E parti aki mester wordo yena door e compania.

Nomber di Compania:

Nomber di funcionario:

Funcion cu a wordo solicita:

Fecha di solicitud:

Stempel di compania Firma

E formulario aki mester wordo entrega na Departamento di Labor na Pos Chiquito of na Playa, Masha danki.

Considera e formulario aki uno como oficial di Departamento di Labor "Jobcenter".

Mi no a wordo atendi pa e compania menciona mas abou.

Nomber:

Adres:

Telefoon:

Nomber di compania cu no kier a atende bo persona.

Nomber di Compania:

Funcion cu kier a solicita:

Fecha cu no a wordo atendi:

E formulario aki mester wordo entrega na Departamento di Labor na Pos Chiquito of na Playa, Masha danki.

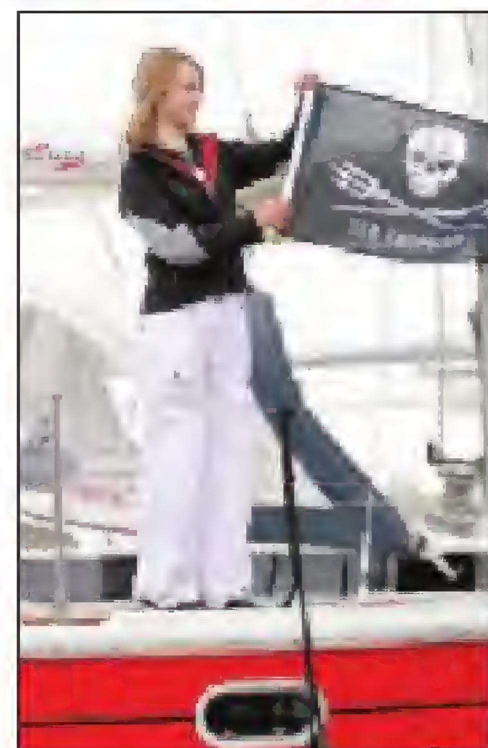
Damita Hulandes di 14 aña ta cuminsa buelta rond mundo













E no tin miedo di pirata, e ta hiba un gran cantidad di buki di scol, y e lo haci falta di su famia y su cachó.

Laura Dekker, di 14 aña, diaranson ultimo a subi su boto di bela y a sali di un puerto Hulandes na Zeeland cu speranza di bira e persona mas huben pa haci un buelta rond di mundo su so den un boto di bela.
Como 100 admirador a despedi di Laura y su tata Dick ora nan a los cabuya den e waf di Den Osse den nan boto di bela di 38 pia Guppy rumbo pa Portugal, caminda e tata ta keda atras y Laura lo cuminsa su aventura su so.
Laura, cu a nace riba un yate dilanti costa di New Zealand, a traha duro pa supera e obhecionnan contra su viahe desde cu autoridad a intervene aña pasa. E'la busca un boto mas grandi y mas solido, a participa den curso di prome auxilio y a custuma di no drumi. Ademas, e'la haci por lo menos un viahe su so di Hulanda pa Inglatera.
Si e completa e viahe, su record lo no ta oficial. E buki di Recordnan Mundial di Guinness y e Conseho Mundial di Record di Navegacion cu Bela a dicidi pa no reconoce record di navegantenan "hoben" pa evita di fomenta aventuranan asina peligroso.

Yiu muher di ex alcalde di New York aresta pa horta den tienda


E ex alcalde Rudolph Giulani, cu su dos yiunan Caroline y Andrew

E yiu muher rebelde di e ex alcalde di New York, Rudolph Giuliani, a wordo aresta ayera pa e presunto robo di makiyahe di un tienda di beyeza di luho y cuido di piel cerca di su cas den Upper East Side, na Manhattan, New York.
Autoridadnan a informa cu, Caroline Giuliani, di 20 aña, studiante di Harvard University, a wordo aresta a despues cu camaranan di seguridad a mustra cu e'la hinca makiyahe den saco di su jas den un tienda Sephora na East 86th Street y Lexinton Avenue.
Giuliani, cu tabata den e tienda su so, a wordo confrontado pa un empleado di benta y un guardia di seguridad di e tienda, cu a yama polis. Fuentenan a laga sa cu presuntamente e'la horta cinco articulo, cu hunto tin un valor di aproximadamente $100.
Mientras tabata warda polis yega, funcionarionan di e tienda a descubri e identidad di e sospechoso, y, segun raporta pa 'New York Post', a nenga di presenta cargo.
Pero e ora tabata mucho lat, y yiu di e hombер cu a crea un reputacion di man firme contra crimen a wordo saca di e luga cu man de buy.
'E'la wordo descubri pa e camara', un fuente policial a bisa. 'Na cierto momento e tienda a laga sa cu nan sa ken e ta y cu na no ta presenta cargo. Fiscal lo dicidi si t a bin un caso of no'.
Caroline, e mas hoben di e dos yiunan di e ex alcalde, a wordo hiba pa warda di polis, caminda e tabata wordo acompaña pa su mama.
No tabatin ni rastro di su tata den e warda, y e no por a wordo localiza pa prensa local pa duna comentario.

Atentado suicido a mata siete polis na Afganistán



UN caravana di soldad di NATO y polis Afgano a wordo ataca diahuebs na Afganistán pa un suicido cu un auto bom cu a mata siete agente, segun informacion di autoridad local.
E atentado, segun Ministerio di Asuntonan Interno, a tuma lugar ayera marduga den e districto Imam Sahib den e provincia Kunduz y tambe causa herida na seis polis y icon civil.
E vocero di cuerponan di NATO, mayor Michael Johnson, a bisa cu e atake a herida efectivonan di e coalicion, pero sin menciona cuanto ni e gravedad.

BP ta pone toke final pa tapa e poz cu ta derama crudo



AYERA British Petroleum (BP) a cuminsa cementa e entrada di e poz cu ta derama crudo den golfo di México, despues di sigura exito di e operativo di diamars y cu por fin a permiti Gobierno di Merca pa tin e fin di e peor desaster ecologico di su historia na bista.

Gobierno di Merca a duna luz berde pa BP procede cu introduccion di cement den e poz diaranson, algun ora despues cu e compania a anuncia exito di e prome fase di e operative di seyado.

Conoci como "static kill", e operativo cu a cuminsa diamars a consisti di pusha e crudo pa fondo di e deposito cu un inyeccion di lodo pisa.

Almirante retira di Guarda Costa Thad Allen, a bisa diarasnon cu "di ningun manera" e lo acepta pa ehecucion di tapamento di e poz retrasa e trabao di perforacion di e poz di emergencia, considera di ta e solucion definitivo pa e derame.

E fin di construccion di e poz, planea pa BP pa dia 15 di augustus, lo kier men inicio di e ultimo fase den e operative pa seya e poz, cu a derama 4,9 miyon bari di petroleo den oceano desde april.

Un 74 por ciento di e total di crudo cu a derama den lama a wordo recogi, kima, evapora of descomponi pa proceso natural, segun un informe científico presenta diaranson pa e asesora di energía di Cas Blanca, Carol Browner.

Sin embargo, segun Browner, e trabao di limpieza y "e ayudo di mama naturaleza" lo ta crucial den proximo lunanan pa neutraliza e crudo cu ta sigui riba costa y cu ta drif na un forma residual den particulanan microscopico.

Presidente di Estados Unidos, Barack Obama, a bisa diaranson cu e lucha pa stop e derame "finalmente ta yegando na su fin", y a elogia e esfuerzonan pa frena e olanan preto cu a pone miles di hende cu ta biba na costa di Golfo di México "man na cabez".

Obama ta celebra su cumpleaños sin su famia



OBAMA ta su so pa varios dia caba, ya cu Primera Dama Michelle Obama y su yiu mayor Sasha ta di viahe na Spaña, y su yiu menor Malia ta ausente pa henter un luna den un campamento di cual no a duna su nomber. Sin e presencia di su famia pa su di 49 cumpleaño, presidente Barack Obama a sali for di un Cas Blanco bashi pa celebra cu amigonan intimo na Chicago.Prome cu e'la sali di Washington diaranson ultimo den compania di su cachó Bo, Obama a haya un par di regalo cu e no mester a habri y cu Cas Blanco a describi como e mihor momentonan di su dia: yamada di telefon di su señora y su yiunan.Servicio Secreto tamabe tabatin un regalo pe, aunke Gibbs a describe esaki como algo cu nos a dune "cu sinceridad".Na momento cu e caravana presidencial tabata acerca su cas di Hyde Park, na Chicago, bisiñanan tabata warde pa dune un bonbini cu saludo y pancarta cu e texto "Feliz Cumpleaños 49 Presidente Barack Obama" y "Feliz Cumpleaños, Señor Presidente".Den e aña electoral ey Obama a wordo mira como un gran oportunidad pa recauda fondo pa democratanan, cu lo por perde den ambos camara di Congreso na november. A manda email, a ofrece fiesta den casnan priva y a aplica otro formanan di contacto cu e meta pa saca probecho político di e cumpleaños di Obama. Incluso señora Obama a participa aden, pidiendo su simpatizantenan pa firma un tarheta electronico distribui pa 'Organizing for America', e organizacion político di e mandatario. Mas cu 1,2 miyon hende a firma e tarheta pa diaranson mainta.

Partido Republicano no a keda atras celebrando e ocasion cu sitio nobo riba internet riba cual nan a ofrece 11 tarheta electronico diferente pa manda pa Obama, entre nan algun cu ta haci mofa di e problemanan etico di e legisladornan democrata Charles Rangel y Maxine Waters, y tambe nan a haci nota di e derotanan electoral pa democratanan na Virginia, New Jersey y Massachusetts.

Obama a planea pa yuda cu e recaudacion di fondo den actonan separa na Chicago diahuebs na favor di Partido Democrata y di e candidato Alexi Giannoulias, cu ta busca pa ocupa e asiento den Senado cu e propio Obama a laga vacante ora e'la asumi presidencia.

Agresor di distribuidor di cerbez a eligi su víctimanan

E chofer di un distribuidor di cerbez cu a mata ocho trahador parce a dirigi su atake contra e gerentenan cu a contrata un detective priva pa sigui'e y nan a oblig'e pa renuncia pasobra e'la horta cerbez, e'la bisa polis. Mientras tanto, e novia di Omar Thornton a bisa The Associated Press cu e'la keha di persecucion racial y a mustre prueba: fotonan di grafiti racista den baño y un conversacion scucha den secreto presuntamente cu gerentenan di e compania. Thornton a hiba dos pistol di 9 mm den Hartford Distributors den su caha di lunch diamars y a laga su rifle den auto, polis a bisa. Den un audiencia disciplinario, nan a mustre video den cual e ta aparece hortando cerbez y e'la renuncia ora nan a puntre si e kier haci esey of wordo retira. Despues e'la pidi un glas di awa y a bay den cushina camainda su lunchbox tabata, segun teniente Christopher Davis, di polis di Manchester. E'la sali bek di cushina y a cuminsa tira mesora, Davis a bisa. Tur dos arma tabata registra, e'la agrega. E prome personanan cu e'la tira tabata gerente of ehecutivonan involucra den despido di Thornton, Davis a bisa.



Thornton a pasa banda di por lo menos dos persona y no a tira nan, incluyendo un muher den un rolstul. Total, e'la mata ocho persona y herida otro dos. Finalmente, e'la yama su mama na telefon pa despedi, su tio Wilbert Holliday a bisa.
"Mi a tira e racistanan cu tabata molestiami", e'la bisa su mama.









Venezuela ta bisa cu Palmer a comete interferencia grave

Gobierno di Venezuela a bisa cu e recien declaracionnan di e possible embahador Mericano nobo na Caracas, Larry Palmer, riba asuntonan Venezolano ta un interferencia grave cu ta obliga evaluacion di su consecuencianan.

E posicion di Caracas ta menciona den un comunicado di Ministerio di Relacionnan Exterior den cual, ademas, ta bisa cu "nan a pidi splicacion di e Gobierno di Merca prome cu nan tuma un decision final riba e asunto aki".

E comunincado ta cuminsa bisando cu Gobierno Venezolano "a tuma nota di e declaracionnan grave cu e embahador designa pa Gobierno di Merca pa Caracas, Larry Leon Palmer, a haci den Congreso di e pais ey".

E ta añadi cu "e contenido di e declaracionnan ta constitui un precedente serio di interferencia pa un persona cu ni sikiera a pisa teritorio Venezolano".

P'esey e ta anuncia cu "e ta evaluando e consecuencianan di e declaracion inaceptabel aki", cu e ta rechaza energicamente y totalmente.

Un di e declaracionnan di Palmer den e comision di Relacionnan Exterior di Senado di su pais tabata cu e moral di e militarnan Venezolano ta "considerablemente abao, particularmente debi na designacionnan di orientacion politico".

E declaracion di e diplomatico tabata parti di e contestanan cu e'la duna den un cuestionario di 12 pregunta cu e senadornan a formula pa evalua su capacidad como proximo embahador na Caracas.

Diaranson, e ministro Venezolano di Defensa, general Carlos Mata, a responde na e declaracionnan di Palmer mandando esaki "pa otro caminda cu su declaracion".

"Señor Palmer, bo ta kiboca, bay otro caminda cu bo declaracion", Mata a bisa, despues di pone e autoridad moral di Merca den duda pa haci e tipo di declaracionnan aki.

E moral di e forzanan arma di Venezuela ta, segun informe, "considerablemente abao, particularmente debi na asignacionnan di orientacion politico", Palmer a bisa.

"Tanto Ehercito como Forzanan Aereo a sufri problemanan di mantenimento di ekipo, cu consecuencianan potencialmente serio" pa su capacidad di respuesta, Palmer a adverti.



"A pesar di e problemanan di moral y di ekipo, sin embargo, e superioridad di e lealtad politico parce no ta wordo cuestiona", e'la sigui.

Palmer tambe a expresa preocupacion pa e influencia di Havana riba e forzanan militar Venezolano cu, e'la declara, "lo aumenta" tumando na cuenta e vinculonan militar entre Cuba y Venezuela.

Aparte di e "miles" di asesor Cubano cu tin nan Venezuela, "tin informacion creíbel di un creciente cooperacion Cubano-Venezolano den servicionan di inteligencia y militar".

"Oficialnan militar Venezolano tabata haya capacitacion na Cuba. 'Promotornan social' Venezolano ta haya capacitacion paramilitar di oficialnan Cubano na Venezuela", Palmer a bisa.

Drs. Paul Croes, representando AVP durante conferencia ODCA na El Salvador;

Fortalecimento di Organisacion ODCA mester ta primordial





DIABIERNA y diasabra ultimo, drs. Paul Croes a representa AVP, como e delegado internacional p'e partido, n'e Conferencia y Eleccion di Directiva di e Organisacion Democrata Cristian di America (ODCA).
Durante e conferencia aki drs. Paul Croes a mustra e miembronan riba e importancia y enfasis cu mester tin riba e focus principal di e organisacion.
E organo aki mester sirbi pa guia, suport, uni y carga e pensamentonan y ideologia Cristian Democrata den Latino America y mundialmente.
E forma di haci esaki ta dor di propaga mas kico t'e principio y idealnan Cristian cu e organisacionnan politico ta hiba ta.

Pa loke ta trata e eleccion, a keda eligi como Presidente, e Sendaor Jorge Ocejo di Partido PAN di Mexico, kende a garantisa cu e lo apoya e organisacion di AVP den tur sentido.
E lasonan entre e diferente partidonan cu ideologia Social Cristian lo mester ta mas fuerte p'e añanan nos dilanti.
Durante e diferente combersacionnan, drs. Paul Croes a mustra riba e apoyo cu tur organisacion mester tin p'asina por crea suficiente base y apoyo den pueblo.

E mensahe central di Cristian Democratanan mester yega bek na oido y curazon di tur hende.

Esaki no tabata prome bes cu drs. Paul Croes ta representa AVP den un cumbre di ODCA.
Pa loke t'e posicion den e organisacion, AVP lo tin e funcion di e Vice Presidencia (adhunto) di Area di Caribe.
Durante e presentacion aki, diferente di e organisacionnan Crisitian Democrata a mustra riba e preocupacion cu ta existi, pa loke ta Gobiernonan autoritario den nos region. E ideal y principionan Cristian Democrata mester keda mantene y re-enforsa na momento cu principionan democratico ta wordo atacha.

Drs. Paul Croes a considera e Cumbre aki, sigur como un experiencia positivo pa cu su carera politico.

Gana un cachi cachi, a resulta un Jackpot di 245.000 florin

DIAMARS 27 di juli Adolf Boekhoudt a bay tira su liña na awa cu Mini Mega y ela probecha cumpra su Lotto pa e sorteo di diarason di biaha tambe. Manera ta custumber e'la bay na Lucky Papillon aya na Pos Chikito, y cumpra su ticketnan. Normalmente e ta cumpra 2 of 3 lotto cada wega y ora e jackpot subi e ta aumenta e cantidad pa 5 lotto pa asina e purba su suerte. Antes e tabata tin number vast, pero despues di un tempo ela dicidi di purba e suerte cu Lotto Loco y ata su strategia a duna resultado.
Sr. Boekhoudt tabata sa cu e'la gana un 'cachi cachi' cu su ticket di lotto, pero nunca e no por a imagina con grandi e cachi cachi aki tabata. E tabata pasando den becindario di Fundacion Lotto pa Deporte y a dicidi di pasa wak kico e por a gana.
Imaginabo con grandi e sorpresa tabata ora sr. Boekhoudt a tende cu e'la gana e bunita suma di Afls. 245.000,= cu e numbernan 15 – 16 – 18 – 29 – 31. Sr. Boekhoudt a bay den un shock di alegria y no por a kere su orenan.
Ora cu e representante di Lotto pa Deporte a puntre con e lo bay usa su 'cachi-cachi', Boekhoudt a contesta cu e lo bay usa parti di e premio pa paga debe y 'malcria' su nietonan cu regalito. Ora cu ela wordo puntra kico e lo hasi cu e resto, Adolf a contesta cu un sonrisa di orea pa orea 'di berdad mi no sa ainda'
Lotito den nomber di Fundacion Lotto pa Deporte ta felicita Adolf y henter famia Boekhoudt y alavez gradici nan aporte na FLPD cumprando nos productonan y sosteniendo nos deporte.
Awe nochi 6 di augustus, tin sorteo di Mini Mega cu e Jackpot Miyonario di 1 miyon 310 mil florin cu tambe por bira dibo pa solamente 5 florin y mañan dia 7 lo tin otro sorteo di Lotto pa Deporte cu un jackpot acumula na Afls. 135.000,= . Zorg pa bo liña ta na awa.



S.V. Bubali ta invita grandi y specialmente e chikitonan pa bin disfruta di nan ultimo dianan di vakantie 2010 na nos grandioso Feria Aruba Dushi Tera



Dia nan di Feria Aruba Dushi Tera:

30 juli → 6:00pm-12:00am
31 juli → 6:00pm-12:00am
01 aug. → 5:00pm-10:00pm
06 aug.→ 6:00pm-12:00am
07 aug.→ 6:00pm-12:00am
08 aug.→ 5:00pm-10:00pm

Entrada di Feria Aruba Dushi Tera: ƒ 1,-

E Feria Aruba Dushi Tera lo ta entre otro:

- Grabbelton
- Piscamento
- Tent di bula
- Pulso di biljard
- Touwtje trekken
- Tiramento di renchi
- Spookhuis
- y hopi otro wega nobo mas!!!

Diasabra Prive > 9pm-1am porta pa 8or lo ta ƒ5,-
Diadomingo: Rincon Boys > 5pm-9pm porta pa 5or lo ta ƒ5,-

Bar & Cushina lo ta bon surti !!!

Antiyas

Rogelio Koeiman a bringa cu e musico wèl pero....

Jealion Wederfoort a confesá den Corte cu el a tira Gabi Castillo

WILLEMSTAD – Diarazon ultimo por fin husticia a lanta e cortina cu tabata tapa e misterio rònd di asesinato di e musico Gabi Castillo caminda tur hende a sospechá cu t'e amante di casá di Gabi lo a mata e musico Dominicano, pero awor a resultá cu ta un supuesto bodyguard di e èx polis Rogelio Greg Koeiman a tira e musico mata.

Diarazon ultimo por fin e caso di asesinato cu a tuma lugar e anochi di despedida di Carnaval na altura di Topogigio ora cu e víctima a hañé den problema cu Rogelio Koeiman y sla mester a cay.
Despues di esey e musico a subi e carosa riba cual e tabata y a retorná, pero e sospechoso Jeanlion Wederfoort, kende pa Fiscal te bodyguard di Koeiman, eynan a tira Gabi mata.

Gabi Castillo no tabatin problema cu Jeanlion Wederfoort, pero cu Rogelio Koeiman, pero di un of otro manera Wederfoort a cumpra e pelea y di ki manera; matando e musico.
Diarazon porcierto e papel cu Minister Publico tabatin den e caso tabata parce debil, pasobra tabatin cuestion cu no a coordiná e grabacionnan riba cual por a mira casi perfectamente tur cos cu a sosodé.
Cu excepcion di e momento crucial caminda lo por a mira eventualmente e musico lo tabatin un machete den su man.

E Fiscal cu a atendé e caso diarazon ultimo, a papia cu e tabata den exterior y cu e Fiscal cu a keda atendé e caso no a coordiná un ke otro bon aunke na final tabata masha cla cu Wederfoort mester tabatin un motibo pa mata Gabi Castillo maske el a bisa cu e no conocé Gabi Castillo.
Despues Fiscal por poco a faya garafalmente ora el a caba di tene su rekisitorio y a bay sinta sin pidi castigo.
Ta Huez mester a puntr'é 's ironicamente ki castigo e ta pidi y e Fiscal a pidi 15 aña pa Rogelio Koeiman como pa Jeanlion Wederfoort.

GRABACION
Pe caso di diarazon y pa transparencia di e caso, a pasa e grabacion di Topogigio den su totalidad pa turhende mira cu excepcion di e pida cu no a ser coordiná. Riba e grabacion por mira cu no ta Greg Koeiman a tira Gabi Castillo y Jeanlion Wederfoort mes a admití den Corte cu ta su persona a mata Gabi Castillo.
Esey pasobra Gabi Castillo lo a bin cu machete riba dje y pa casualidad e tabatin un arma di candela den su poder aunke el a nenga categoricamente cu ta Rogelio Koeiman a duné e arma.
Por lo demas el a desmenti cu e ta bodyguard di Rogelio Koeiman aunke tur hende sísa otro.

Cu maniobra di auto....

Sospechoso deteni pa intento di asesinato contra polis

WILLEMSTAD - Diarazon merdia den careda di 12.25'or, polis a detené na Departamento di Rechèrche e hòmber H.R.R.M., naci na Còrsow di 29 aña di edad, como sospechoso di intento di asesinato cometi dialuna anochi 2 di augùstùs 2010, den área di De Savaan.
Riba e dia en cuestion, alrededor di 20.00'or, e unidad policial tabata patruya den Otrabanda ora cu na altura di Hoogstraat nan a tende sonido di un auto cu tabata raspa tayer, pa despues nan mira un auto pasa nan bay cu un velocidad hopi halto.

E patruya policial a duna e auto señal p'e para, pero e chofer a sigui core neglishando tur e señalnan di para cu polis tabata indik'é. Asigui un persecucion y yegando na altura di luznan di tráfico na De Savaan e auto a bin pega den tráfico.
Aki e agente policial a baha for di auto p'e bay atendé cu e chofer, pero na momento cu e tabata asercando e vehículo e chofer a bèk e auto y mand'é riba e agente policial.

E agente a lòs un tiro den direccion di e auto. Chofer di e auto a logra di sali for di e tráfico y huy bay den área di e casnan di FKP na de Savaan, caminda polisnan un rato despues a bin haña e auto pará bandoná den Kaya Renbak. A confiscá e vehíkulo pa mas investigacion.

Busca bo pre-aprobacion awe y busca bo auto diadomingo

Aruba Bank presente na Pre Owned Cars Fiesta diadomingo awo





ARUBA Bank lo ta presente den e Fiesta di Auto Seguuda Mano cu ta wordo organisa door di Arucar, Stern, Topcar y Ultimate.

E grandioso fiesta aki lo tuma luga riba diadomingo, 8 di augustus, 2010, for di 10'or di mainta pa 3'or di atardi na Stern Tanki Leendert.

E fiesta aki tin algun incentivo masha atractivo mes pa e clientenan di Aruba Bank.

Aruba Bank manera custumber lo tin un oferta special pa e dia aki cu ta un interes hopi atractivo y clientenan por cuminsa paga despues di dos luna.

Ademas di esaki cliente cu cumpra auto cu un pre-aprobacion di banco lo ricibi un bonus di Gasolin for di Jolley Holding. Jolley Holding lo ofrece bonusnan cu ta varia di 100 pa 500 florin, dependiendo di e balor di e auto. Pues por papia di prijsnan di locura. Pasa mira e auto di bo gusto na un di e agencianan ariba menciona y despues pasa na un di e filialnan di Aruba Bank caminda e personal profesional y servicial ta cla pa yudabo. Corda pasa awe mes cu bo dos ultimo slip di salario, rijbewijs y carta di referencia.

Grand Prix di Oansa

FUNDACION "Camino al Cielo" kier invita pueblo di Aruba pa nos evento.

Diasabra 14 di augustus tin un "Grand Prix" evento pa mucha y adulto. E luga ta na Seroe Blanco 331 (cruzada Vegetarian Delight) horario 3:00-8:00 p.m. Pa participa bo mester inscribi 4:30 p.m. y contribucion ta Awg. 5,=.

Durante dia lo tin Dinojump, pinta cara, exposicion di auto Hotwheels, feria di wega y weganan popular, tambe tin un bon surtido di cuminda, snacks y refresco. Pa mas informacion bo por yama: 5621681. Bin na tempo pa goza di un bon dia hunto cu bo famia!

Luis Tromp a gana 2 ticket di The Cinemas cu sorteo di AVATAR

RECIENTEMENTE Luis Tromp su yiu muher, Suyenne Tromp a pasa SETAR pa ricibi su premio. Ela gana 2 ticket pa bai cine door di a participa den e sorteo di AVATAR di SETAR pay-per-view services di cable.
Manera a anuncia caba, SETAR tin un campaña special pa e pelicula AVATAR.
Tur hende cu order e pelicula tin chens di gana 2 ticket di entrada pa bai The Cinemas. Tur siman SETAR lo genera un ganador. Con pa gana esaki? Ta facil pa participa. Djes order e pelicula AVATAR riba e servicio di Pay-per-View di SETAR.

AVATAR ta un pelicula epico/ scientifico di ficcion scirbi y dirigi pa e conocido James Cameron (di e pelicula Titanic). E pelicula ta proyecta pa ta sosode na aña 2154, ora humanonan ta buscando den minanan un mineral cu yama unobtanium riba Pandora, un planeta den e sistema astral Alpha Centauri. E expansion di e colonia di mina ta menasa e existencia di e tribo local di Na'vi—un especia di humano indigeno di Pandora. E titulo di e pelicula AVATAR ta referi e curpanan humanonan geneticamente traha Na'vi-humano usa pa e team di investigadornan pa comunica entre humanonan y e nativonan di Pandora.AVATAR ya ta disponible na cualkier momento cu bo ta desea di wak e durante di bo vakantie desde awor te cu 19 Oktober 2010. Ademas di wak un pelicula hopi bon, bo por participa pa gana 2 ticket pa bai The Cinemas.

Con pa order un pelicula PPV? Busca e pelicula cu bo ta desea di wak y e canal den e siguiente forma:
Primi guide riba bo remote control;Busca den e lista di canal nan 101 te cu
114 cua ta e pelicula bo ta desea di wak, escohe e ora cu bo ta desea di wak esaki; Usa e buton cursor pa pasa door di lista, esaki ta "highlight" ora bo pasa riba titulo di PPV;Primi Ok pa selecta e pelicula cu bo a scohe; Un bentana ta habri caminda ta aparece un nota puntrando si bo kier ordo e pelicula; Primi order y disfruta di bo PPV.

AVATAR e popular pelicula cu a conquista varios premionan cinematografico internacional, ta obtenibel riba Pay-Per-View te cu 19 di Oktober 2010.
Ademas tin varios otro bon peliculanan tambe specialmente pa e temporada cu hopi hende ta cu vakantie.
Riba e potret nos por mira Maurice Kelly di SETAR ta entrega Suyenne Tromp su premio.



Hubileo na inspectie der invoerrechten en Accijnzen



INSPECTIE der Invoerrechten en Accijnzen (I&A) ta di hubileo. Dos funcionario di douane a cumpli 35 aña di servicio dia 4 y 5 di augustus ultimo. Ta trata di sr. Eloy B. Koolman y sr. Mirto A. Trimon cu a inicia nan carrera como hulpkommiezen der belastingen na augustus aña 1975.

Aki ta sigui un relato di e promocionanan cu Eloy Koolman a ricibi durante su trayectoria laboral:
1 januari 1989, Kommies der I&A 2de klasse
1 januari 1993, Kommies der I&A 1ste klasse
1 januari 2000, Kommies der I&A 1ste klasse A

Mirto A. Trimon a ricibi e sigiuente promocionan:

- 1 october 1976 Kommies der Belastingen 2de klasse;
- 1 juli 1983 Kommies der Belastingen 1ste klasse;
- 1 juni 1985 Kommies der Belastingen 1 ste klasse A;
- 1 december 1985 Hoofdkommies der Belastingen;
- 1 januari 1993 Hoofdkommies der I&A 1ste klasse;
- 1 januari 1995 Kommies-verificateur der I &A;
- 1 januari 1999 Kommies-verificateur der I&A 1 ste klasse;
- 1 december 2004 Hoofdkommies-verificateur der I&A;



Sr. Koolman ta laborando actualmente na e seccion di Waf Oranjestad y sr. Trimon na seccion Aeropuerto. Gerencia y staf di Servicio di Aduana ta felicita srs. Koolman y Trimon pa nan dedicacion y bon trabao durante nan trayectoria laboral na Inspectie der Invoerrechten en Accijnzen.

"Baseball Fever ta sigui" na Crismo Angela – Nadi Croes Ballpark

Aruba - Campeon Latino Americano ta topa Seleccion Liga Pabao di Corsow









PUEBLO di Aruba a biba momentonan di alegria, emocion y celebracion cu e dos seleccion cu a representa nos dushi isla durante e di 36 Campeonato Latino Americano di Baseball categoria Senior cu a tuma lugar dos siman pasa. Hungadornan, fanatico y amante di e deporte di baseball a acudi masal na e ballpark nobo di Crismo Angela – Nadi Croes y a duna apoyo y respaldo enorme na nos hobennan. Esaki sigur ta un evento cu lo keda graba eternamente den memoria y curason di e peloteronan pero tambe di e publico.

Invitacion pa mas wega di baseball

En conexion cu participacion di Aruba como 'Campeon Latino Americano' den e 'World Series Championship Baseball' na Bangor-Maine Estados Unidos aki dos siman, Comision di Mayor di e ekipo di Aruba ta organisa weganan di fogeo entre e dos seleccion di Aruba y e seleccion di Corsow Liga Pabao. Meta di e weganan aki ta pa e hobennan keda den e motivacion di e deporte cu un mentalidad campeon, como tambe pa yudanan cu gastonan di e biahe.

Dia y Orario di weganan

E weganan ta tuma lugar e fin di siman aki riba e bunita tereno di e Ballpark Crismo Angela – Nadi Croes na Sta. Cruz. Aki ta sigui e dia, ora y e weganan:

Diabierna 6 di augustus, 7:30pm - Aruba 1 vs Corsow

Diasabra 7 di augustus,
3:00pm - Aruba 2 vs Corsow
6:30pm - Aruba 1 vs Corsow

Entrada na Ballpark Crismo Angela – Nadi Croes pa presencia e weganan ta costa solamente Afls. 5,- y lo tin musica di Mike's Disco pa pone ambiente den publico y pa anima nos peloteronan. E bar y cushina lo ta tremendamente surti na gusto di tur fanatico.

Pueblo di ARUBA pa medio di esaki ta keda cordialmente invita pa bin apoya nos CAMPEONNAN den e weganan di fogeo cu ta tuma lugar e fin di siman aki. Alabes desea hopi exito na e ekipo di Aruba-Campeon Latino Americano, cu ta sali dia 14 di augustus 2010 pa Bangor Maine Estados Unidos pa defende Latino America pero principalmente pa briya e bandera di nos dushi Aruba den e "World Series Baseball 2010" categoria Senior.

Den campeonato di Aruba Softball Bond

Flatstone ta derota Red Train cu score di 8-4

DIAMARS a continua campeonato di fastpitch na veld di Kudawecha. E ekipo di Flatstone a sali riba bon pia cu nan promer victoria den nan promer salida derotando Red Train cu score di 8-4. Albertico Loopstok ta cubri henter e ruta y ta bay cas cu e victoria mientras cu Richard Lacle no por a bin cla cu e muchanan di Flatsone y ta bay cas cu e derota. Flatsone 8 careda, 6 hit, 4 error. Red Train 4 careda, 3 hit, 4 error. Pa Flatsone a destaca na bate Sherwin Loopstok 2-2, Lubert Feliciana 3-2 y Hugo Santos 2-1. Pa Red Train a destaca den causa perdi Filbert Thiel y Christopher de la Rosa di 2-1.

E apodo di Jossy Brokke jr.

TABATA un diamars mainta. 15 di juli di aña 1947….
Den henter e becindario di Nieuwstraat y Wilhelminastraat na Playa, tur hende tabata sa caba cu Iya di Jossy a duna luz.
Despues di a pasa un anochi doloroso pa motibo di su parto, e'la yama bonbini na su di dos yiu homber.
Comentarionan den bario tawata cu e mucha ta yora masha hopi mes. Dios sa kico lo a pasa durante di e parto.
Y asina tur famia y bisiña tawata yega serca na cas di Olinda Quant Brokke, wela di e recien naci, pa busca drechi di salud, di tanto Iya, como e criatura cu a caba di mira luz di bida.
Constantemente e criatura tawata yora y tur hende a bin pa nan yuda yaye pa mira si asina por logra stop e di yora.
Na e di 4 dia, di tanto yoramento, docter a bisa cu e no ta mira nada na e mucha, cu lo por ta ocasionando un of otro dolor.
Mientras tanto Jossy Juliano Brokke, tata di e criatura a bay censo manera mester ta y ela inscribi su yiu recien naci, e di cuatro di su pandiya, como Jossy Adriaan Brokke.
Iya, Maria Brokke de Cuba, mama di e criatura, tawata cana pariba pabao cu e mucha den braza ta zoye y canta cu ne pa e stop di yora. Famia y amigonan cu tawata bin na e cas tawata yama e criatura Papi y tin cu tawata yame Papitje y manera e cuminsa yora nan tawata bise: Ay no Papi, no yora, no yora.
Despues di ocho dia di tanto yoramento, un tanta di su tata (Tanta Lina) a tuma e mucha den su braza y e'la bise: tende Papichi, for di awe no ta yora mas.
Y ripitiendo esaki e mucha a stop di yora. Tur hende a puntra nan mes: Ma ta kico Tanta Lina a haci cune pa el a stop? Ora Tanta Lina a pase pa un otro, ela bolbe cuminsa yora. Iya, un mama cu ta mira tur cos cu ta pasa rond di su yiunan, a tuma e mucha over y bise: Mi dushi Papichi no ta yora mas, y el a stop.
Mesora mama Iya a bise, di awor padilanti bo nomber di cas lo bira Papichi.
Y asina tambe Jossy Brokke Jr. a keda semper cu e apodo Papichi.
Jossy Brokke Jr. su signo ta Cancer.

Cu e storia chikito aki e buki cu ta bin cu e CD nobo di Jossy Brokke Jr, ta cuminza. CD "Jossy Brokke celebrando 50 aña den farandula". Un dobel CD cu su buki, cu potret, letra di cancion. Un joya di produccion. Jossy Brokke Jr. lo ta na Van Dorp Book & Office Dakota, mañan, diasabra 7 di augustus, di 11.00 am pa 1.00 pm pa firma su CD nobo pa esnan interesa. E CD aki no por falta den bo coleccion local.



Turistanan di Irlanda di bishita na Parke Arikok





TABATA e siman aki den oranan di mainta ora cu Salvador Franken ta ricibi na Parke Arikok un pareha di Dublin, Irlanda cu ta di bishitando Aruba.
E caminata direccion pa Cunucu Arikok a bay hopi bon, y tambe nan a haya información con nos flora y fauna, con e ta hinca den otro. Nan a keda specialmente encanta cu e cododo, cu ta prome biaha nan a mira un especie asina.
Nan a priminti cu pronto nan lo ta bek, pa pasa mas rato den naturalesa. Riba e potret por mira Darragh Cresham di Irlanda y su casa Anne Zanini di Francia den compania di Salvador Franken. Darragh ta bisiña di e famoso luchador Sheamus, di WWE.

Burger King® ta introduci su side menu nobo

Siete diferente opcion pa complementa bo value meal

BURGER King® ta sigui cu e promesa di duna su clientenan mas opcion y sigui honra e lema di Burger King® , Have it Your Way. E promesa como un marca mundialmente reconoci ta pa duna nos clientenan e poder di adapta e menu di Burger King® pa esaki por fit nan lifestyle y diet.

BK a reconoce cu e deseo di su clientenan pa mas opcion y variación ta cada dia mas grandi y pa por satisface e deseo aki, BK a tuma un paso grandi.

BK a introduci e Side Menu nobo. E menu aki ta duna clientenan 7 diferente opcion como side order den nan Value Meal preferí. Tur cliente di Burger King® awor por scohe e side ceasar salad, e side garden salad, Dutch apple pie, fried apple turn-over, 3 cooky, french fries of onion rings pa complementa nan hamburger of sandwich favorito den nan Value Meal.

Mester menciona cu tur 7 diferente opcionan ta sin costo adicional, cu e menu aki ta un adicion permanente riba e Menu-board di Burger King® y ta obtenibel na tur tres restaurant di Burger King® riba nos isla.

BK lo sigui explora alternativa y idea nobo pa sigi duna su clientenan e mihor servicio cu productonan inovativo y cuminda delicioso pa asina hasi e experiencia di tur cliente na cualquier restaurant di Burger King® uno placentero.

E campaña di e pelicula Twilight Saga: Eclipse ta continua, na unda tur siman clientenan tin oportunidad di gana un set completo di poster di e pelicula, cinema tickets y gift certificate di Burger King® y na fin di augustus lo rifa e premio grandi cu ta un Apple IPAD WI FI 3G DI 64GB.

Pa participa den e campaña ta hopi facil. Cu compra di un King Size Value Meal of un Breakfast Platter tur cliente lo ricibi un coupon na unda nan mester yena nan nomber, e-mail adres, telefon y dicon nan ta gusta Burger King® pa asina participa y gana un di e premionan.

Pa mas informacion di e campaña aki y di e Side Menu nobo por subi riba e pagina di Burger King Aruba riba Facebook.

Burger King® kier invita henter pueblo di Aruba pa pasa na un di e tres restaurantnan di Burger King® riba nos isla, Burger King® San Nicolaas, Burger King® Oranjestad of Burger King® Arawak Gardens pa nan scohe nan side y tambe participa pa gana hopi premio. Only at Burger King. Have It Your Way





Big Twin a ricibi e Top G.R.I.P Performer Award 2009

GERENCIA y personal di Big Twin Aruba a wordo sorprendi ora nan a ricibi notificacion di e compania Harley-Davidson Motor Company na Milwaukee, cu Aruba ta e unico dealer cu a haya e premio di Top G.R.I.P. Performer award pa aña 2009 entre e 43 dealernan participante den Latino y Sur America y region di Caribe. G.R.I.P. ta para pa 'Grande Reward Incentive Program', cu ta basa riba logro stipula den un standard set di prestacion y obhetivo, uzando e business plan como base di comparacion. Como parti integral di e rating nan ta bishita e dealer inespera, manera un"mistery shopper", cu ta observa y midi e nivel di servicio na cliente cu nan ta experiencia na e momento ey. Den e categoria aki Big Twin a score un averahe di 95%.

Hardeveld y su yiunan Farah y Sarah a ricibi e premio na Las Vegas hunto cu oficialnan di e Motor Company incluyendo Keith Wandell, e C.E.O. di Harley-Davidson Motor Company.



Otro donacion den Proyecto Piloto II - "Scoge pa Spar" di WEB, NV ELMAR y FCCA

FAVI ta haya dos airco tipo Inverter regalo pa nan centro na Primavera"







DEN cuadro di e strategia di empresa unda ta sti[pula e Responsabilidad Social Corporativo di WEB y den como parti di e proyecto piloto-II "Scoge pa Spaar" unda ta boga pa e consumidor uza aparatonan di spaar awa y energia, atrobe ta haci un donacion na un instancia social aki na Aruba.

E biaha aki e sponsor UNICON ta coopera cu dos airco di tipo Inverter cu ta spaar riba uzo di electricidad, pa e centro di Fundacion pa Eman Visualmente Incapacita of FAVI. Esaki ta e prome fase dentro di poco WEB, ELMAR y FCCA lo pasa pa instala tur e diferente aparatonan pa spaar riba consumo di away corriente den e centro aki y asina ta contribui na baha e gastonan di consumo di awa y energia pa un fundadi importancia vital den e tereno di cuido aki na Aruba

Tambe ta informa na comunidad cu e siman aki lo termina cu e instalacion di e productonan di spaar den e ultimo di 50 casnan di FCCA cualnan a keda selecta pa participa den e proyecto pilot – II aki. Awor lo sigui e fase di monitorea e consumo di awa y energia den e casnan pa sina haya data pa uza den futuro expansion di e proyecto di spaar awa y energia pa tur consumidor aki na Aruba.

Keda pendiente pa mas di e proyecto "Scoge pa Spaar" y pa mas detaye por bishita nos website www.webaruba .com riba e pagina special di "Scoge pa Spaar" unde recientemente a pone un INTERACTIVE HOME tambe den e website caminda tur hende por haya tips riba consumo di awa y energia na un forma hopi innovativo y interactivo. Bihita nos website!!

WEB. Awa, Energia y Servicio; T'esey nos ta!

Dia di Buki na UNOCA





DIADOMINGO dia 15 di augustus, di 10'or di mainta pa 2'or di merdia, lo tuma lugar na UNOCA, Stadionweg 21, e 'Dia di Buki na UNOCA'.

UNOCA, conciente di su responsabilidad den comunidad ta sigui traha y e biaha aki, ariba e parti di desaroyo y cultivacion di un cultura di conocemento atraves di lesamento y traspaso di conocemento atraves di buki.

Meta di e 'Dia di Buki na UNOCA' ta pa pone atencion ariba e importancia di buki pa grandi y chiquito, pa stimula mas y mas hende pa contribui na engrandece nos publicacionnan na papiamento y/o local.

Otro meta di e 'Dia di Buki' ta pa pone na conocemento di comunidad cu Aruba ta dispone di publicacionnan cu a bira posibel cu ayudo financiero di UNOCA. E publicacionnan aki ta obtenibel na UNOCA na un prijs hopi rasonabel. Cu e'Dia di Buki na UNOCA' aki, UNOCA ta spera cu comununidad di Aruba haya e caminda pa UNOCA pa semper.

De un siguiente comunicado di prensa, lo elabora mas ariba e dia aki y tur e personanan cu lo contribui y dunanan cooperacion pa cu e'Dia di Buki' aki.

Tambe tin e posibilidad pa admira e dos bunita coleccionan di arte den e sala di exposicion di UNOCA, esta 'Coleccion STICUSA' y Coleccion UNOCA'. Entrada pa e dia aki lo ta completamente gratis.

Pa mas informacion, por tuma contacto cu UNOCA, sra. Margriet Lee-Tromp Coordinadora di Proyecto, na telefon 582-0108 of e-mail na mlee.unoca@gmail.com. E oranan di oficina di UNOCA ta di 8:30or – 12:00or y13:00or pa 17:00or.

Señora anciana ta haya ladron den su cas anochi

DIARANSON cuarto pa uno di anochi, e señora M.S. di 83 aña kende ta biba na Montaña, a yama warda di polis di Noord y ta pidi asistencia, como cu e'la haya un ladron den su cas. E ta bisa polis cu e'la tende desorden y a lanta pa mira y a topa cu un homber cu cara tapa cu meya den su baño. E homber a spanta y a core drenta den e baño y a cera su curpa na yabi. M.S. a logra despues di un rato di habri e porta di baño, pero e ladron a logra pasa dor di e bentana y a bay. Polisnan a controla y a resulta cu e ladron a drenta via di e bentana di baño. Como cu e'la laga evidencia atras, e ta conoci como un ladron den becindario. Pronto e ta haya un bishita di polis.

Aurora Funeral Home

Cumana 76
Oranjestad, Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

GRADICIMENTO/ INVITACION



Naichela Sandra Henriquez

Nos kier a gradici primeramente Señor nos Dios pa usa pastor Hairo como su instrumento di duna palabra di amor y forsa na e mayornan y famia. Na dr. Ho Kang You, dr. Ponson - Wever, dr. Rafael Croes y tur verpleegster nan di kinderafdeling pa nan apoyo y sosten y yudansa. Na D.C.B. Bank di Corsow, na tur esunnan cu a sostene nos angelita den orashon. Tur bisiña, amigonan, cu a yuda nos den e momentonan dificil y Aurora Funeral Home pa nan servicio.

Alabes nos kier invita pa 3 sacrificio di misa, dianan: diasabra 7 di augustus, dialuna 9 di augustus, diaranson 11 di augustus na misa San Francisco na Playa. Despues di e ultimo misa lo tin un anochi di orashon na Seneblar 44, Hato.

Aurora Funeral Home

Cumana 76
Oranjestad, Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Bou di ala nan di Dios mi ta sigur.
Salmo 91

A fallece cristianamente nos querida esposa, mama, abuela, ruman, tanta y bisabuela stima;



Sra. Stefanita Croes- Dijkhoff

mihor conoci como "Ninita of Chichi"

Na nomber di su:

Esposo: Benoit (Wawa) Croes

Yiunan:
Astrid y Leonard Berlinski y fam.
Erick Croes
Gisella y Jenny Boekhouwer y fam.
John Croes
Roy Croes y fam.
Tico y Alida Croes y fam.
Jacky Croes y fam.

Rumannan:
Emilio (Milo) y Rosa Dijkhoff y fam.
†Tida y Pedro Kelly y fam.
Rosa y Roman Hernandez y fam.
Lena y Adolf Croes
Yna y Lindo Croes y fam.
Casildo Dijkhoff y fam.
Domi y Libia Dijkhoff y fam.
Glenda y Mario Limonier y fam.
Franklin y Marlin Dijkhoff y fam.

Swa y cuñanan:
†Petronilia y †Andres Croes y fam.
†Carlino y †Margot Croes y fam.
†Roman Croes y fam.
†Jacobito y Maria Croes y fam.
Carmen v/d linden y fam.
Sra Colin Maduro y fam.

Nieto y nietanan:
Loniah y Leo
Jeannise y Robert Helder y fam.
Lothar
Jeandre y Lourraine
Jaison y Livienne
Brishelle, Jalimar y Zi'Anne
Richenel, Saira
Richenald, Julissa

Bisanieto y bisanieta stima:
Jayron y Amylene Helder

Amigonan di cas: Marcia Wever, Grisline Hernandez, Michelle Growel, Lilian Growel

Sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan, su ihanan y demas famia; Croes, Berlinski, Boekhouwer, Franken, Dijkhoff, Hernandez, Limonier, Kelly, Growell, Hazel, Tromp, Willems, Figaroa, Dubero, Rasmijn, v/d Linden, Everon, Petrocchi, Falconi, Trimon, Solognier, Delany.

Acto di entiero lo tuma lugar diabierna 6 di augustus 2010 di 9'or pa 11'or di mainta na misa Inmaculada Concepcion na St. Cruz, despues saliendo pa Santana Katholiko na St. Cruz.

Adres pa condolencia: Hooiberg # 90
7'or pa 9'or di anochi.

Lo tin un box disponibel pa un donacion na Fundacion CVA Aruba (STROKE)
Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia.
Despues di entiero nos ta lamenta di no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Homber no kier tende cu muhe no kier e mas

E señora L.F. naci na Aruba di 21 aña, ta yama warda di polis y ta pidi asistencia diaranson 1'or di madruga na su cas den Christianstraat, como cu su ex amigo ta persistente y no kier tende cu cos a caba. Na e cas L.F. ta bisa polis cu ta mas cu un luna caba cu cos a termina, pero e homber J.P. no kier acepta esey y ta sigui persisti. E dia encuestion el a bin cu auto y kier a papia cu L.F. via di bentana. Ora cu polis a yega J.P. no tabata mas na e cas. L.F. a bisa polis cu el a laga sa cu e ta su propiedad. Mientras cu polis tabata papia cu L.F., el a yama na telefon y cu permit di L.F., polis a contesta e celular. Polis a mustre debidamente riba locual cu e ta haciendo y a mustre riba e consecuencia. El a mustra comprension.

Doño ta para respondabel pa daño haci pa su cabritonan

DIARANSON atardi, e homber J.D.K. naci na Aruba di 55 aña, cu ta biba na Warawara, a bay warda di polis, como cu su cabritonan a wordo sera den e cura di warda di polis. Ora cu el a yega, e polis a mustre riba e daño cu e cabritonan ta haci bulando riba e autonan cu ta den e cura. El a mustra comprension y a bisa cu e ta para responsabel pa e daño.



GRADICIMENTO Y INVITACION

Pa medio di esaki nos ta gradici tur famianan, amigonan y conocirnan cu di un of otro manera a compaña nos durante enfermedad, fayecimento y entiero di nos Tata, welo, ruman Omo y Suegro stima:

Federico "Fedjai" Croes

Gradicimento ta bai na tur cu a honra nos cu nan presencia na entiero y cu a honra Kankerfonds haciendo nan contribushon y tur cu a hasi yamadanan telefonico.
Gradicimento na Dr. Britt-Croes pa su ciudo pa nos defunto stima, na Pastor Coby Henriquez pa su respons, na Yolanda y Ruben Croes pa nan bunita musica y na Aurora Funeral Home pa nan servicio y na tur famia cu a yuda nos asina bon.

Alavez nos ta invita tur famia y conocirnan pa compaña nos pa un resamento Diasabra 7 di Augustus 2010 na cas Pos Chiquito 32 pa 7:30 anochi y Diadomingo 8 di Augustus 2010 na Capilla Santa Famia na Pos Chiquito mainta.

Danki na nomber di Famia Croes.

"Serca Dios so mi alma ta na paz,
ta di dj'E mi salbacion ta bini" Psalmo 62:1

Cu inmenso tristeza na nos curason, pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento di nos tata, welo y ruman

Girigorio Kock

Na nomber di su
Jiunan: Willy y jiunan
Ruben y Gladys y jiunan
Nietonan: Joseph, Johnathan, Arthur, Ruald, Ronaldo R.J.
Nietanan: Rachel, Zulaine, Aishma
Bisanieto y bisanieta
Ruman: Tina y Shome Angela y jiunan
Sobrino y sobrinanan, tantanan y omonan, primo y primanan

Acto di entiero lo tuma lugar Diasabra 7 di Augustus 2010 pa 11:00 di mainta saliendo for di misa Sta.Theresita pa Santana di Gobierno na Cura Cabay. E restonan mortal di Girigorio lo ta reposa for di 9'or di mainta den Misa Sta. Theresita

Adres pa condolencia: Pavia park 68, Diabierna 6 di Augustus 2010-08-05
7:00 pm – 9:00 pm

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada; den kunuku di yerba berde E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil, pa mi bolbe hanja forsa."
Salmo 23

Cu honda pero conforme voluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento di

Felix Gumbs
Ex trahador di Bopel NV y AMC Unicon

Na nomber di su
Rumannan: Melanie y Roland Tromp
Louisa y Carlos Genser
Louis Gumbs
George Gumbs y jiu
Glenda Gumbs y jiu

Sobrino y sobrinanan: Regéne Kelly y Harold Kelly y jiu
Marc Tromp y Liann Arends
Ignar Genser
Joann Genser y Patrick Lejuez y jiunan
Jeremy Gumbs y jiunan na USA

Sobrino stima: Bryan Kock na Hulanda

Sobrino y sobrinanan: Isabela, Tromp y famia

Tantanan: Vda. Cecilia Vingal y famia
Vda. Johanita Maduro Geerman y famia

Prima stima: Judith Marchena Kemp

Conocirnan di cas: Celestina "Chichi" de Graf y famia, Sra. Amantina "Ana" Fernandez
Sra. Ana St. Jago y famia, Sra. Laura "Chichi" Werleman y famia
Buchi Geerman y famia

Primo y primanan, bisiñanan y Bedesta Home Care

Famia: Gumbs, Maduro, Arendsz, Tromp, Genser, Kock, Kelly, Geerman, Donner, van Varseveld, Kemp, Vingal, Wouters, Howell, Marchena, Diaz, Thielman, Wever, Montero, Isabela

Nos disculpa si nos por a lubida un of otro persona.

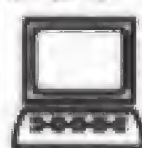
Acto di entiero lo tuma lugar Diabierna 6 di Augustus 2010 mainta, saliendo for di Ad Patres Funeral Home pa Santana Católico na San Nicolas. E restonan mortal lo ta reposa for di 9:00 am te cu 11:00 am na Ad Patres Funeral Home.

Nos ta lamenta cu después di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Enbes di manda flor of krans lo bai tin un box disponibel na Ad Patres Funeral Home pa haci un donacion pa Bedesta Home Care.

TA BENDE
Tereno 917 M2
Afls. 115.000,–
Eigendom na
Tanki Leendert
Pa mas Inf. Jama
Cell-593-1082

CLASIFICADO
3 DIA PA
SOLAMENTE
25 FLORIN

Les di TYPE

Via computer
Aug. 11
Afl.100 PA LUNA
Mainta –atardi of anochi
Tambe :
Riba diasabra
Tel.5880950

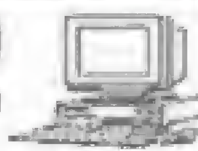
Bo ta bashi y kier gana algo extra?
Pa mas info
jama: 5934134

NANKANG
Unlimited Parts & Enterprises N.V.
Performance Tires

All Parts in stock & accessories
TEL: 583 1001
MORGENSTER 12 - B

Les di Idioma
Estableci na 1993
Afl.250 pa luna
✓INGLES nivel 1/2
✓HULANDES
Aug.12 ta cuminsa
10am-12 of 7.30-9.30pm
☎ 5837625 Juff. Murray

Quality
MOVING & TRANSPORT
cell: 594-1550 / 594-1826
Muda sin dolor di cabez,
Esta facil,Moving is hard,
Let us do it for you
We are small, but we can handle them all!!!

Spoed Cursus Awg.200 am of pm


☑ QuickBooks Pro Beg.	Aug.16.17.18.19.20
☑ EXCEL 2007 Beg.	Aug.16.17.18.19.20
☑ WORD 2007 Beg.	Aug.16.17.18.19.20
☑ Excel 2007 Adv 1	Aug.23.24.25.26.27
☑ QuickBooks Adv. 1	Aug.23.24.25.26.27
☑ INTERNET/E-Mail Beg.	Aug.23.24.25.26.27
☑ PowerPoint 2007 Beg.	Aug.23.24.25.26.27

Tel.5880950-7438585 *Tambe→ Private Les*

TROPICAL RADIATOR

E MIHOR SERVICIO, E MIHOR CALIDAD,
E MIHOR RADIATOR, I E MIHOR PRIJS
FOR ALL YOUR RADIATORS NEEDS!!!
YOU NAME IT WE MAKE IT !!!!
CAYA G.F. BETICO CROES #248 ORANJESTAD - ARUBA
TEL/FAX 297-5821802 CEL. 5923661/7379999

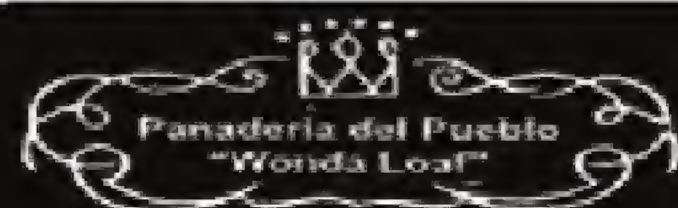

E.H. ALUMINIUM EXPERT

PORTA, BENTANA, HEKWERK
PA CAS Y PA NEGOSHI, INSTALACION
DI GLAS Y REPARACION GENERAL
Nos ta cumpli sigur !


Contact:
Ermelyne Hoevertsz
Seroe Patrishi 14D
Tel: 742-1800 Fax: 583-0960
email: aluminium.expert@gmail.com


Mae's
Flower & Gift Shop

Pa tur ocacion nos tin
regalo y blaas pa recien naci
Pos Chiquito 267C, Casas Del Caribe
Tel: 584-9956 Cel: 743-3580



Usa bo placa concientemente cada dia


Abona y ricibi bo corant preferi te na porta di bo cas tur mainta
Abona yama 583-1400

Resultado di Loteria


LOTTO CATOCHI	ZODIAC		DIARIO
	BIG FOUR	SUPER FOUR	CORSOW
LOTTO DI DIA			

Servicio pa Comunidad

Telefon di Emergencia

Number di emergencia	911
Polis	100
Brandweer	582-1108
Ambulance O'stad	582-1234
Ambulance S.N.	584-5050
Hospital	587-4300
Centro Medico	524- 8833

Botica na Warda

Pabou di Brug: Botica Noord
Pariba di Brug: Botica

Dokter na Warda

Pabou di Brug: dr. Kiewiet
Pariba di Brug: dr.

Otro Servicionan

Setar Info	118
Digicel Info	145
Setar	582-5151
Elmar	582-3700
WEB	525-4600
Serlimar	584-5080
Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA	583-2999
AA/NA helpline	583-8989
Fund. Abuso Sexual	582-4433
Fundacion Guia'mi	587-1677
Fund.Muher den Dificultad	583-5400
Fund.Tel. Pa Hubentud	131
	588-6138
Accion Rescate	584-2718
Centro Kibrahacha	588-3131

Polis

Polis Tipline	11141
Oranjestad.	582-4000
San Nicolas	584-5000
Savaneta	584-7000
Santa Cruz	527-2900
Noord	587-0009
Strandpolitie	586-3003
Balashi	585-2500
Aeropuerto	524-2424
Aruba Transfer Tour & Taxi	583-2856
	582-2116
Best Taxi Services	588-3232
Coop. Ver. Tas	587-5900
ATS	583-5361
Arugas	585-1198
S.O.S. Teleayudo	583-1190

EDITA PA: The Media Group, Margrietstraat 3, Oranjestad, Aruba, tel.(297) 583-1400, fax. (297) 5831444, **E-mail:** noticia@awemainta.com. **CUENTA DI BANCO:** C.M.B. #229-82000, **BENTA LOS** Afl 1,50. **ABONEMENT** Afl.35,00 pa luna. **ORA DI OFICINA:** Dialuna pa Diabierna 8 a.m. - 5 p.m. **IMPRENTA:** Imprenta Nacional Arubano. **DIRECTOR:** Victor "Toko" Winklaar & Victor R. Winklaar **REDACCION:** noticia@awemainta.com. **BENTA DI AVISO:** sales@awemainta.com





Cumana 76
Oranjestad, Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Gradicimento/Invitacion

Pa medio di esaki nos kier a gradici tur famianan, bisiñanan, amigonan, conociman y
tur otro persona cu di un of otro manera a demostra nan atencion durante fayecimento
y entiero di nos defunto stima:



Sr. Lindoro Hernandez
Mihor conoci como "Papa Dudu, Pachi, Mo Do"
*** 28-02-1933 † 30-07-2010**

Gradicimento ta bai na tur esnan cu a manda flor, krans, yamada di telefoon, mailnan.
Hopi danki tambe ta bai na Dr. R. Dennert, Dr. Peterson, Dr. Petronilia.
Na Dokter y enfermeronan de eerste hulp pa nan judansa te na ultimo.
Na tur otro persona cu di un of otro manera tabata cu nos den e oranan mas dificil
di entiero. Boso apoyo tabata un gran consuelo pa nos.
Danki na tur cu a stima nos Tata, tene den boso oracion.
Por ultimo danki na Aurora Funeral Home pa nan bunita trabao.

Alavez nos ta invita tur famia, bisiña, amigo y conocir-nan pa asisti na tres Santo Sacrficio di misa na Iglesia Imaculada Concepcion na Sta. Cruz.

Diabierna dia 6 di Juli pa 7:00 pm
Diadomingo dia 8 di Juli pa 6:30 pm
Diamars dia 10 di Juli pa 7:00 pm

Boso presencia lo ta altamente aprecia.
Danki na nomber di su yuinan, Robert y Emely, Alex, Mariela y Michael, Lillian y Lorenzo y tur su nietonan.

Cu Pachi Sosega na Paz.

TIPO DI CAMBIO OFICIAL
Valido pa 6 augustus 2010

Placa Extranhero	Bank Papieren	Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boekingen	Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78	1.80
CAN Dollar	1.72	1.74	1.76
Engelse Pond Sterling	2.77	2.82	2.88
Zwitserse Frank per CHF. 100	171.05	171.77	172.57
Ned.Ant. Gulden per ANG. 100	98.00	100.00	biljetten 100.20 chq./overboeking 100.00
Japanse yen per JPY. 10.000	206.41	208.29	210.39
Euro per XEU. 100	233.08	235.21	237.57



Provision di Devisa 1.3%
Segun articulo 12 di Afkondigingsblad di Aruba 1991 nr.GT 32.
Banco Central di Aruba ta defini e tipo di cambio oficial pa e cambionan di placa extranhero.

BANCO DI CARIBE

Horoschoop

Aries 21 Mrt - 20 Apr
Bo ta logra di contacta cu un hende hopi leu di bo. Bo ta tuma e cosnan mas na serio y ta bon tempo pa haci negoshi relacioná cu finansa.

Tauro 21 Apr - 20 Mei
Bo a yega n'e mihor momento pa clarificá, duna y ricibí y envolví bo den discusionnan constructivo. Paga tino na bo problemanan y sinta cu bo pareha..

Geminis 21 Mei - 20 Jun
Bo ta facilitá tur trabao mental, ya cu bo ta hopi consciente di siña tur técnica cu ta yudábo den bo trabao. Di otro banda, bo ta sinti bo mes ancioso.

Cancer 21 Jun - 20 Jul
Expresá loke bo ta pensa, pero cuidando semper cu ningun hende no ta wòrdo ofendi cu bo frankesa. Bo diberticion ta wòrdo enfatisá.

Leo 21 Jul - 20 Aug
Tur loke tin cu ver pa bo cu bo cas, ta enfatisá y loke ta habri paso di còmbersacionnan cu bo sernan kerí. Loke bo tin cu bisa, expresá nan awor..

Virgo 21 Aug - 20 Sep
Ta dia pa relahá bo mes. Tur actividad intelectual ta hopi bon aspectá. Discusion, combersacionnan ta exaltá. Ta tempo tambe di pone atencion na otronan.

Libra 21 Sep - 20 Okt
Palabranan clave ta den bo boca pa convencé otronan. Si bo mester di placa, bo ta wòrde facilitá y bo ta hañ'é. Bo mester ta sigur di loke bo ta deseá. .

Scorpio 21 Okt - 20 Nov
Sigui e batimento di bo curazon y bo palabranan ta yen di lus, entendimento. Bo personalidad fuerte ta reforsá pa bo facilidad di expresion.

Sagitario 21 Nov - 20 Dec
Resa, pidi pa bo, pa otronan, humanidad, pa pas di mundo. Ta tempo di duna otro locual cu nan tin mester.

Capricornio 21 Dec - 20 Jan
Bo ta wòrdo bendicioná cu hopi carisma, hopi comprension y flexibilidad den bo relacionnan y actividad den grupo.

Aquarius 21 Jan - 20 Feb
Amor ta manifestá den bo cas o trabao. Bo ta wòrdo beneficiá cu tur lo relacioná cu profesion. Circumstancianan ta faborabel pa bo por influenciá otro.

Piscis 21 Feb - 20 Mar
Bo ta sintíbo awor cu gana di envolve den estudionan nobo, expandé bo horizonte y envolve experencianan. Bo curiosidad ta aumentá.

Fundacion Pro Lechi Mama ta lansa su website

www.prolechimama.com



DIARANSON 4 di augustus ultimo Fundacion Pro Lechi Mama a lanza su website www.prolechimama.com Fundacion Pro Lechi Mama ta sumamente contento cu despues di algun aña sin un website porfin e momento a yega cu nos por a realisa nos soño di tin nos propio website. Pa hopi tempo caba PLM tabata haya e peticion pa un website. Mirando con awendia tur cos ta draai tras di e mundo cybernetico nos tampoco no por keda afo.

Primeramente nos tin di gradici nos sponsor principal cu ta Alejandro Muyale di Tiara Air . Sin nan sosten esaki no por a bira un realidad pa nos y tambe na nos website designer David Alex Wing cu a dedica tempo na nos website. Pa nos ta importante cu tur hende sa cu nos tin nos mesun website cu ta www.prolechimama.com y cu riba nos website tambe bo por 'download' nos folder y un buki cu nos tin completamente na papiamento. Tambe por haya informacion tocante nos anochinan informativo y na cua manera por tuma contacto cu nos. Poco poco nos ta bay ta agregando mas informacion di lo mas ultimo riba e tema di lechi di pecho. E lanzamento oficial tabata un exito y PLM kier a gradici tambe e sosten cu nos a ricibi di Minister Visser y su ministerio, Directie Volksgezondheid, hospital, Wit Gele Kruis, CIZKA. Tambe na Cas di Partera cu a pone nan lugar disponibel pa esaki por a tuma lugar. Un biaha mas un danki ta bay na Alejandro Muyale di Tiara Air cu ta nos sponsor principal, na Romar Trading , De Veer & Sons y na Chelli's snacks & catering pa nan sponsor pa cu e lanzamento di nos website. Un biaha mas PLM ta invita tur hende pa no keda sin bishita nos website www.prolechimama.com y corda cu lech'i pecho, alimentacion for di curason!

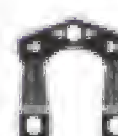
"Mi no tey mas pero mi cariño no a muri
lo mi stima boso den cielo
manera mi a stima boso riba mundo"

A fayece tragicamente na Bogota Colombia



Hubert Johnny Tromp
Mihor conoci como:
"Johnny"
*30/1/1957 +1/8/2010

Acto di entiero lo wordo anuncia despues
Adres pa condolencia:
Balashi Web 15
Diasabra 7 di Augustus 2010
7'or pm – 9'or pm



AD PATRES funeral home
Van Rensselaerstraat 2
Tel. 842299 - 934344
Family owned and operated

Aurora Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad, Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Señor ta mi wardador, pues mi no tin falta di nada;
Den cunuco di yerba berde E ta pone mi sosega.
E ta hiba mi na awa fresco pa mi bolbe
hanja forsa"

Salmo 23:1



Juan Inocencio Dijkhoff
***08-07-1955 †05-08-2010**

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Aurora Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad, Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Señor ta mi wardador, pues mi no tin falta
di nada; Den cunuco di yerba berde E ta pone
mi sosega. E ta hiba mi na awa fresco pa mi bolbe
hanja forsa"

Salmo 23:1

A Fallece Cristianamente,
nos Querido Esposo, Tata, Ruman, Omo, Welo y Amigo:



Sr. Pablo Querino "Watty" Vrolijk

Esposa: Sra. Agueda "Eda" Vrolijk-Henriquez

Jiunan: Sra. Jessica y Alberto Molina-Vrolijk
Sr. Gregory y Mary Vrolijk-Huba
Sr. Jeffrey Vrolijk y Yanira Wever.

Nietonan: Jennifer Molina-Vrolijk
Gregory Jr. Vrolijk
Jason Vrolijk
Christopher Vrolijk

Rumannan: † Sr. Isidro (Bubu) Vrolijk y Maita Ras y famia
Sra. Vda. Maria Ras-Vrolijk y † Joaquin Ras
Sr. Mathias (Matti) Vrolijk y Frida Vrolijk
Sra. Rita y Carl Bloem-Vrolijk
Sr. Luisito (Boy) Vrolijk y † Maria Vrolijk
Sr. Willem (Buchi) Vrolijk y Lola Vrolijk-Bisslik
Sr. Joseph (Jopie) Vrolijk y Patricia Vrolijk

Cuña y Swa: Sr. Leandro y Margarita Henriquez Diaz
† Sra. Josefa T.B. Franca Henriquez y † Frankie Franca
Sra. Maria D.R. Henriquez.

Primo y Primanan: Famia Vrolijk, Geerman, Maduro, Briezen,
Lopez, Dirksz, Kock,
Peterson, Quandt y Ras.

Ayudante : Trinidad Escobar.

Amigo y Coleganan di: Lago (standard oil), Coastal y Departa mento di Oil movement di
Valero y demas familares y amistadesnan.

Demas famia: Vrolijk, Henriquez, Molina, Huba, Wever, Ras, Bloem, Franca.

Acto di entiero lo tuma lugar Diasabra 7 di Augustus 2010 di 9or pa 11or di mainta na misa San Fransisco na Playa y despues saliendo pa santana catolico na Playa.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia.
Despues di entiero nos ta lamenta di no por ricibi condolencia na cas.

Cosecha di Status Aparte

NA 1986, pueblo di Aruba a keda cu un bunita cunucu, cla pa wordu planta segun su deseo sin cu ningun otro por tribi di "mete la pata" den asuntonan di pueblo.

Den e dos dozena di anjanan cu a sigui, pueblo a eligi un grupo di como 200 "cunukero" cu e tarea pa maneha plantacion di e cunucu.

E cunukeronan a planta e cunucu di punta pa punta y a hanja bon cosecha segun e cunukeronan di mas grandi di den nos region.

Pueblo tabata contento y e cunukeronan a priminti pueblo mas y mehor cosecha den un futuro briljante.

E cunukeronan a pidi pueblo pa keda traha duro , hisa bandera y pa ta alegre y orguyoso y pa jama e cunucu " one happy cunucu". E cunukeronan a cuminza hasi fiesta na tur occasion posibel y construi un gran cantidad di edificionan. Pueblo a mira esaki como un bendicion y a idea cu e edificionan tabata mangashina pa warda tur e cosecha cu nan tabata traha duro pe.

Pronto, e cunukeronan a ripara cu pueblo tataba asina contento cu nan no tabata paga tino mes kiko e cunukeronan tabata planta y kiko tabata pasando cu e cosecha. E cunukeronan a cuminza hasi nan mes donjo di e cunucu, hasi negoshi cu e tereno y a tene un gran parti di e cosecha pa nan mes. Gradualmente, e cunucu no tabata bou di control di pueblo mas, y pueblo a ripara cu aunque e cosecha tabata sigui crese , nan parti a keda mescos y nan no tabata hanja mes tanto trabao den cunucu manera antes.

Pueblo a cuminza puntra:

"Con ta posibel cu mi ta traha asina duro pero mi parti di e cosecha a keda mescos of a bai atras durante e anjanan?".

"Con ta posibel cu e cosecha no ta alcanza mas pa drecha bida di nos ancianonan, nos muchanan di scol, nos adictonan, nos enfermonan, y esnan di menos recurzo?".

"Con ta posibel cu pueblo ta perde poder riba su cunucu y otronan a bin di lew pa podera dje cunucu lagando pueblo para pafor di cura?".

E cunukeronan a cuminza ansha dor e preguntanan, a sigui hasi mas fiesta pa pueblo, y ripiti promesanan di gran cosnan cu tabata spera pueblo.

Pero pueblo a sigui insisti riba un bon contesta di kiko ta pasando y a demanda pa mira unda e cunukeronan ta wardando e cosecha pa nan por hanja nan parti priminti.

Ora cu porfin e cunukeronan a habri porta di e mangashina, pueblo a hanja un tremendo spanto pasobra tur mangashina tabata blo bashi!

Pueblo a demanda pa sa ta kende a caba cu tur e cosecha pero e cunukeronan a keda culpa tur otro menos cu nan mes y mientras tanto e situacion a keda impeora.

Pueblo a bira disespera pasobra awor a bin sali na cla cu tur e promesanan y tur e fiestanan tabata solamente pa sconde e realidad cu e cunukeronan a maneha e cunucu malisimo, y a percura pa mes keda hanja un gran parti di e cosecha, sin tin mester di hasi nada pe.

Awor cu pueblo no ta accepta mas promesa falso, e cunukeronan a bin cu un solucion pa trata di salba e situacion pesimo cu nan a hinca pueblo aden:

E cunukeronan ta bisa : "tin fout a wordu hasi y mester bin un straf. Ban sinta na mesa den un Dialoga Social pa establese ki sota nos lo duna pueblo . Pueblo por scohe e sota cu e lo hanja: un sota cu faha dikki of un cu faha fini cu clabo riba dje of cu un pida palo di 2 pa 4"

E situacion ta pesimo en berdad pasobra awor cu un gran parti di e cunucu no ta den man di pueblo mas, y e mangashina ta bashi, y casi no tin mas simia pa planta , e pueblo por keda sin cosecha y lo enfrenta un futuro cu hopi dificultad y di sacrificio.

Pesei e pregunta cardinal cu cada ken mester hasi nan mes ta:

Por sigui confia cu e mes un typo di cunukeronan, cu durante e ultimo 24 anjanan a derocha e cosecha, a prefiligia nan mes , a defrauda pueblo, y a bende un gran parti di e cunucu, awor si lo percura pa un solucion cu lo benificia pueblo?

Por confia cu e mes un typo di cunukero cu nos a conoce, mayoria di cual ni siquiera nan nomber nos no ta corda mas, voluntariamente lo kita nan prefiligionan, laga corruption un banda y debolbe loke cu a wordu horta na pueblo? Ami no tin tal confianza.

Nada cu ta pasando ta duna confianza cu e mes un typo di cunukeronan cu nos a conoce, tin e capacidad of e deseo pa hasi un mehor trabao pa pueblo.

Nan solucion di e cunukeronan ta simplemente pa pueblo carga e peso di nan mal maneho, y nan mes lo keda biba largo y feliz.

HFCoffi, Seroe Colorado 61

Cu artista local Vanessa Paulina

Workshop Fashion design y pinta modelo pa hoben

BIBLIOTECA Nacional Aruba den cuadro di Luna Cultural ta organisa diferente actividad y workshop. Diaranson dia 1e di september tin un workshop pinta modelo (modeltekenen) di 4'or pa 6'or, sigui pa un workshop Fashion design di 2 dia cu ta tuma lugar diaranson dia 15 y dia 22 di September, tambe di 4'or pa 6'or.

Pa e workshop pinta modelo ta studia e anatomia di e curpa humano y e figura di un modelo sea femenino of masculino. Esaki ta un base pa por cuminsa diseña pa e figura cu ta selecta. Ta duna atencion na e diferente aspectonan cu ta hunga un rol ora di pinta un modelo/figura, esta e perspectiva, direccion, composicion y anatomia.

Pa e workshop Fashion design ta concentra riba: Con e participante ta desea di presenta su mes y con ta desea di wak otro den e creacion? Identifica bo mes pa medio di bo propio diseño 'AMI TA...' Ta duna atencion na escohencia di material y combinacion di color. Participantenan por scohe pa diseña pa sea hende homber, hende muher of mucha. For di principionan basico ta diseña algo unico segun gusto y preferencia y cu tecnicanan simpel. Pa cada idea/concepto ta haya guia di e docente con pa sigui. Participantenan ta sigui traha riba un tarea na cas. Presentacion di e diseñonan ta tuma lugar diahuebs anochi dia 16 di september riba stage den aire liber parti patras di biblioteca.

E tayernan ta wordo duna dor di e conocido artista local Vanessa Paulina, cu recien a presenta su obranan nobo pa medio di un exposicion bao titulo di 'The language of the eye' na Westin Gallery. Entre 1990 y 1994 Vanessa a studia fashion y ilustracion na Willem de Kooning Art Academy na Rotterdam. Prome cu esaki el a studia na Mode Academie Eindhoven, di 1989 pa 1990. Na Windroos na Rotterdam, el a gradua como mihor studiante. Pa sostene su esfuersonan artistico el a tuma les tambe di historia di Caribe na Universidad di Leiden y a la vez un curso Business na Atlas, Rotterdam. Vanessa ta traha freelance como stilista y diseñador banda di su pintamento. Vanessa a traha pa diferente revista na Hulanda manera BLVD y Dutch, tambe fashion shows y videoclips pa Hips and Delidel Touch y pa programanan di television manera e serie Westenwind y e show conoci 'Raymann is laat'. Vanessa a yega di duna diferente workshops di pintamento y fashion design, tanto na Aruba como na Hulanda. Mas informacion di e artista por lesa riba www.vanessapaulina.com

Registracion por via email: info@bibliotecanacional.aw (dia 27 di augustus ta ultimo dia pa inscribi)



